

Betriebsanleitung



**SALDA**

# SA CONTROL

## für MCB / mini MCB Steuerung

für Softwareversion: 1.01.20



UAB SALDA  
Ragainės g. 100  
LT-78109 Šiauliai, Lithuania



+370 41 54 04 15  
+370 41 54 04 17



office@salda.lt  
www.salda.lt

Version 1.1  
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung  
Fehler und Irrtümer vorbehalten

<b>1. SICHERHEITSEINWEISUNG UND WARNHINWEISE</b> .....	5
<b>2. INSTALLATION</b> .....	6
2.1. VERBINDUNG VON SA CONTROL ZUM LÜFTUNGSGERÄT .....	6
2.2. WANDMONTAGE DER SA-CONTROL .....	7
2.3. PROBLEMBEHEBUNG .....	8
<b>3. INFORMATIONEN ÜBER DAS PRODUKT</b> .....	9
3.1. BESCHREIBUNG .....	9
3.2. TECHNISCHE DATEN .....	10
3.3. LIEFERUMFANG .....	10
<b>5. ANLEITUNG FÜR GERÄTE MIT MCB/MINIMCB STEUERUNG</b> .....	11
5.1 HAUPTFENSTER .....	11
5.1.1 STATUSANZEIGE .....	11
5.1.2 BILDSCHIRMSPERRE .....	13
5.1.3 WIDGETS .....	14
5.1.4 SOLLWERT .....	15
5.2 MENÜ .....	15
5.2.1 STAND .....	17
5.2.2 NACHTKÜHLUNG .....	19
5.2.3 BOOST .....	20
5.2.4 SOLLWERTE .....	21
5.2.4.1 GEBÄUDESCHUTZ .....	21
5.2.4.2 SPAR .....	22
5.2.4.3 KOMFORT .....	22
5.2.5 FILTER .....	22
5.2.6 HEIZUNGSSAISON .....	23
5.2.7 DATUM & UHRZEIT .....	24
5.2.8 WOCHENZEITPLAN .....	25
5.2.9 FERIENPLAN .....	25
5.2.10 ALARME .....	26
5.2.11 ALARM GESCHICHTE .....	26
5.2.12 ANDERE .....	27
5.2.13 EINSTELLUNGEN .....	27
5.2.14 EINSTELLER .....	27
5.2.14.1 VOLUMENSTROM .....	28
5.2.14.1.1 ZULUFT .....	29
5.2.14.1.2 ABLUFT .....	29
5.2.14.1.3 ANDERE .....	29
5.2.14.2 PID .....	30
5.2.14.2.1 HEIZREGISTER .....	31
5.2.14.2.2 VORHEIZREGISTER .....	31
5.2.14.2.3 WÄRMETAUSCHER .....	31
5.2.14.2.4 VENTILATORENDRUCK .....	32
5.2.14.2.5 WASSERKÜHLER .....	32
5.2.14.2.6 VENTILATOREN NACH TEMPERATUR .....	32
5.2.14.2.7 UMLUFT NACH TEMPERATUR .....	32
5.2.14.3 MANUELLE REGELUNG .....	33

5.2.14.3.1 AUTOMATISCHE REGELUNG BLOCKIEREN .....	33
5.2.14.3.2 ERHITZER .....	34
5.2.14.3.3 VORHEIZER .....	35
5.2.14.3.4 VENTILATOREN .....	35
5.2.14.3.5 WASSERKÜHLER .....	36
5.2.14.3.6 UMLUFTKLAPPE .....	37
5.2.14.3.7 ZU/ ABLUFTKLAPPE .....	38
5.2.14.3.8 BYPASSKLAPPE .....	39
5.2.14.3.9 ROTOR .....	40
5.2.14.3.10 DIREKTVERDAMPFER .....	41
5.2.14.3.11 BRANDSCHUTZKLAPPE .....	42
5.2.14.3.12 ANDERE .....	43
5.2.14.4 STAND .....	44
5.2.14.4.1 TEMPERATURFÜHLER .....	45
5.2.14.4.2 VENTILATOREN .....	46
5.2.14.4.3 WASSERKÜHLER .....	46
5.2.14.4.4 ROTOR .....	46
5.2.14.4.5 BRANDSCHUTZKLAPPE .....	47
5.2.14.4.6 STATUSANZEIGE .....	47
5.2.14.4.7 ANDERE .....	47
5.2.14.4.8 VERSION .....	48
5.2.14.4.9 ERHITZER .....	48
5.2.14.4.10 VORERHITZER .....	48
5.2.14.4.11 BYPASSKLAPPE .....	49
5.2.14.4.12 UMLUFTKLAPPE .....	49
5.2.14.4.13 ZU/ ABLUFTKLAPPE .....	50
5.2.14.4.14 DIREKTVERDAMPFER .....	50
5.2.14.4.15 FÜHLER .....	51
5.2.14.5 EINSTELLUNGEN SPEICHERN .....	52
5.2.14.6 AUSLOGGEN .....	52
5.2.15 SERVICE .....	52
5.2.15.1 HAUPT .....	53
5.2.15.1.1 AUTOMATISCHE REGELUNG BLOCKIEREN .....	54
5.2.15.1.2 LUFTTEMPERATURREGELUNG .....	54
5.2.15.1.3 LUFTTEMPERATURSCHUTZ .....	54
5.2.15.1.4 SYSTEM MODUS SCHALTER .....	54
5.2.15.1.5 VENTILATORDREHZAHL SCHALTER .....	55
5.2.15.1.6 LUFTFILTERSCHUTZ .....	55
5.2.15.1.7 BRANDSCHUTZ .....	55
5.2.15.1.8 SCHALTSCHRANK HEIZUNG .....	56
5.2.15.1.9 CO <sub>2</sub> REDUZIERUNGS FUNKTION .....	56
5.2.15.1.10 DUNSTABZUGSHAUBE .....	56
5.2.15.1.11 KALIBRIERUNGEN .....	56
5.2.15.2 VENTILATOREN .....	57
5.2.15.2.1 VENTILATORDREHZAHLSTEUERUNG .....	57
5.2.15.2.2 VENTILATORENSPANNUNG .....	57

5.2.15.2.3 VENTILATORENSCHUTZ .....	58
5.2.15.3 KLAPPEN .....	58
5.2.15.3.1 ZU/ABLUFTKLAPPE .....	58
5.2.15.3.2 UMLUFTKLAPPE .....	59
5.2.15.3.3 BRANDSCHUTZKLAPPE .....	59
5.2.15.4 WÄRMETAUSCHER .....	59
5.2.15.4.1 TYP .....	59
5.2.15.4.2 FROSTSCHUTZ .....	60
5.2.15.5 ERHITZER .....	62
5.2.15.5.1 HEATER .....	62
5.2.15.5.2 VORERHITZER .....	63
5.2.15.5.3 ABHÜHLUNG ELEKTROREGISTER .....	63
5.2.15.5.4 WASSERERHITZERSCHUTZ .....	63
5.2.15.5.5 STEUERPOSITION .....	63
5.2.15.6 KÜHLER .....	64
5.2.15.6.1 WASSERKÜHLER .....	64
5.2.15.6.2 DIREKTVERDAMPFER .....	65
5.2.15.7 DIGITALE EINGABEN .....	66
5.2.15.7.1 EXTERNE STEUERUNG .....	66
5.2.15.7.2 VENTILATORENSCHUTZ .....	67
5.2.15.7.3 SCHUTZ DES HEIZREGISTERS .....	67
5.2.15.7.4 DIREKTVERDAMPFERSCHUTZ .....	67
5.2.15.7.5 FILTER DRUCKRELAIS .....	68
5.2.15.7.6 BRANDSCHUTZKLAPPE .....	68
5.2.15.7.7 WÄRMETAUSCHER .....	68
5.2.15.7.8 SCHUTZ DES VORHEIZREGISTERS .....	68
5.2.15.8 FÜHLER .....	69
5.2.15.8.1 0-10VDC SENSOREN .....	69
5.2.15.8.2 TEMPERATURFÜHLER .....	70
5.2.15.8.2 DRUCK .....	74
5.2.15.9 KOMMUNIKATION .....	77
5.2.15.9.1 INTERNAL PORT MODBUS .....	78
5.2.15.9.2 BMS PORT MODBUS .....	79
5.2.15.10 PASSWÖRTER .....	79
5.2.15.11 STANDARDEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN .....	79
5.2.15.12 EINSTELLUNGEN SPEICHERN .....	80
5.2.15.13 AUSLOGGEN .....	80
<b>6. WIEDERVERWERTUNG .....</b>	<b>81</b>
<b>7. GARANTIE .....</b>	<b>82</b>
<b>8. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG .....</b>	<b>84</b>

## 1. SICHERHEITSEINWEISUNG UND WARNHINWEISE

### Hauptsicherheitsregeln:

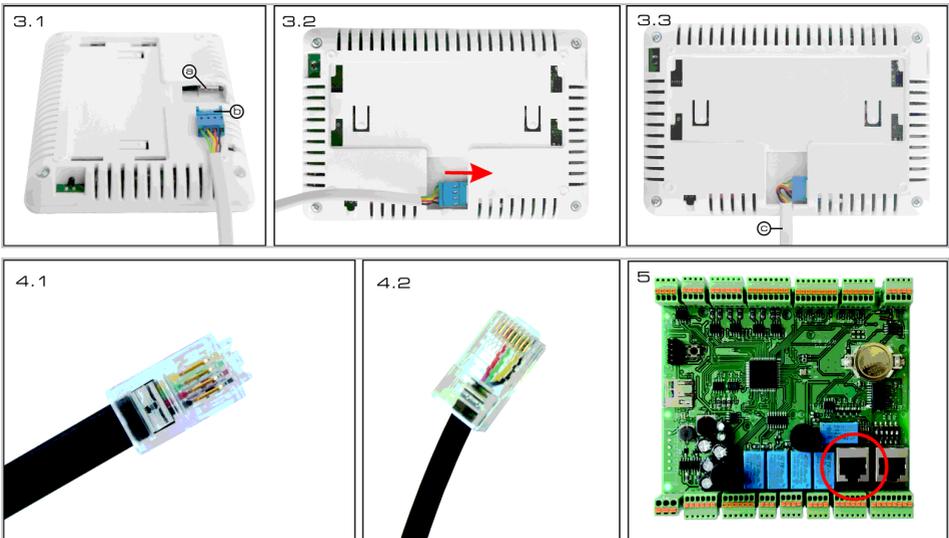
- Das Gerät darf nur im vorgegebenen Temperaturbereich betrieben werden.
- Verhindern Sie mögliche Feuchtigkeit im Gerät.
- Setzen Sie die Geräte keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Schützen Sie die Geräte vor mechanischer Beschädigung (Schläge, Kratzer, etc.).
- Montage und Installationsarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden.
- Elektrische Anschlüsse müssen nach den Schaltplänen und technischen Anforderungen des Herstellers durchgeführt werden.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Fremdkörpern im Gerät.

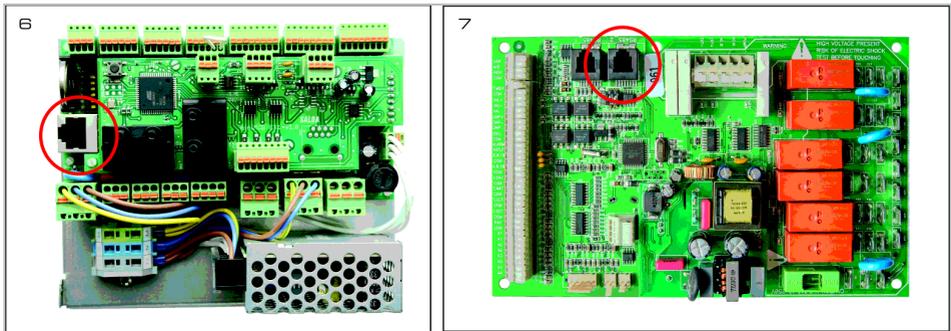
## 2. INSTALLATION

### 2.1. VERBINDUNG VON SA-CONTROL ZUM LÜFTUNGSGERÄT

**Befolgen Sie die aufgeführten Schritte um die SA-Control zum Lüftungsgerät zu verbinden.**

- Packen Sie die SA-Control Fernbedienung aus.
- Verbinden Sie das Kabel zum Stecker auf der Steuerung **Abb. 3.1 - 3.3**;
  - Verwenden Sie ein Kabel mit RJ10-Stecker für den Anschluss an das Lüftungsgerät mit PRV-Steuerung, **Abb. 4.1**;
  - Verwenden Sie ein Kabel mit RJ45-Stecker für den Anschluss an das Lüftungsgerät mit MCB oder mini MCB Steuerung, **Abb. 4.2**.
- Stecken Sie den RJ45 Stecker in die MCB X18 Buchse **Abb. 5** oder bei miniMCB X18 Buchse **Abb. 6** auf der Steuerung. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Durchführung ausgeschaltet ist. Wenn das Gerät mit einer PRV Steuerung ausgestattet ist, Stecken Sie den RJ10 Stecker in die RS485\_2 Buchse der Steuerung, **Abb. 7**;
- Verbinden Sie das Lüftungsgerät mit dem Stromnetz.



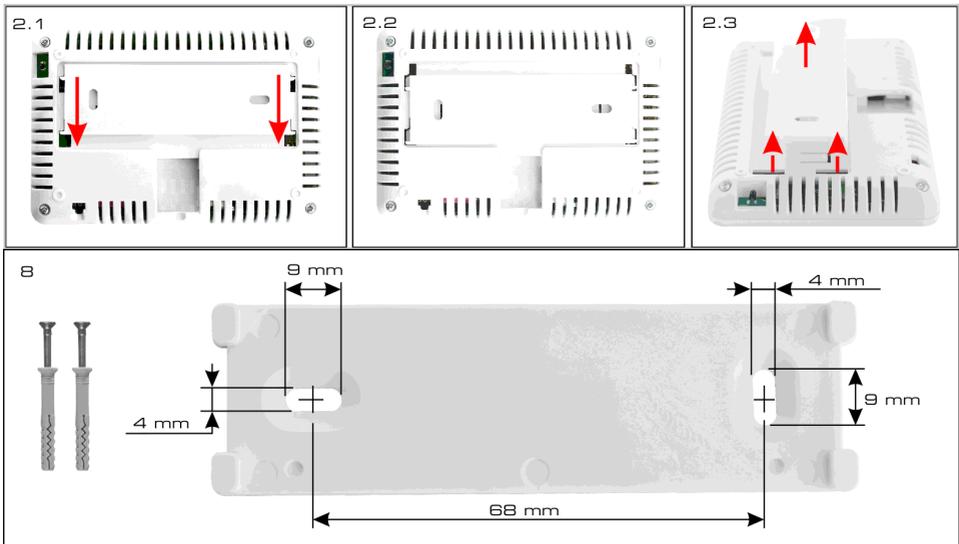


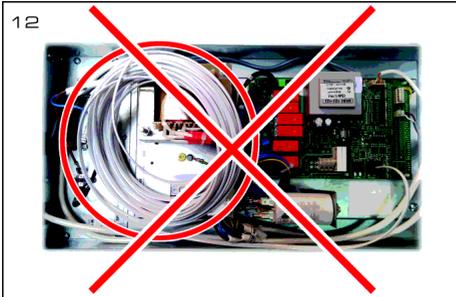
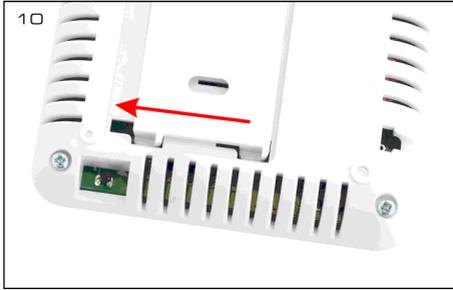
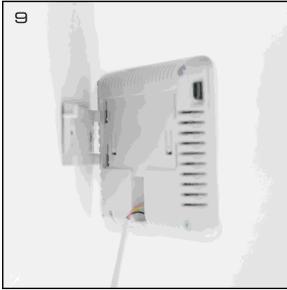
## 2.2. Wandmontage der SA-CONTROL

- Drehen Sie das Bedienpanel **Abb. 2.1**.
- Nehmen Sie die Montagehalterung heraus **Abb. 2.1 - 2.3**.
- Halten Sie die Montagehalterung an die gewünschte Position an der Wand **Abb. 8 - 11** und markieren die Bohrlöcher.
- Bohren Sie zwei 5 mm Löcher an den markierten Stellen für die Kunststoffdübel. **Abb. 9**. Platzieren Sie die Dübel in den Löchern. **HINWEIS:** Sie können spezielle Metalldübel (im Lieferumfang enthalten) anstelle der Kunststoffdübel verwenden.
- Verwenden Sie die beigelegten 2.9x16 DIN7981C Schrauben und montieren das Bedienfeld wie in **Abb. 8** an der Wand.
- Befestigen Sie die Bedienung an der Montagehalterung **Abb. 9 - 11**.

**WICHTIG: ES IST VERBOTEN das restliche Kabel in der Steuerung des Lüftungsgerätes zu verstauen, Abb. 12!**

**WICHTIG: Vergessen Sie nicht das Kabel anzuschließen, bevor Sie die Bedienung an die Wand montieren.**





## 2.3. Problembefhebung

FEHLER	LÖSUNGSVORSCHLAG
Das Bedienfeld schaltet sich nicht ein.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie ob das Lüftungsgerät eingeschaltet ist.</li> <li>• Überprüfen Sie die Kabelverbindung zur Steuerung.</li> <li>• Berühren Sie den Bildschirm für min. 3 Sekunden.</li> </ul>
Bedienfeld Verbindet sich nicht mit Gerät verbinden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verbindungskabel überprüfen.</li> <li>• Verbindungseinstellungen überprüfen.</li> </ul>
Uhr setzt sich bei Neustart des Lüftungsgerätes zurück (PRV Steuerung).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob eine Pufferbatterie angeschlossen ist.</li> </ul>
Eine oder mehrere Funktionen funktionieren nicht ordnungsgemäß.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Updaten Sie die Software.</li> </ul>
Bedienfeld fährt nicht hoch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Updaten Sie die Software.</li> </ul>
Bedienfeld piepst bei Berührung nicht .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie die Audioeinstellungen.</li> </ul>
Farben werden auf dem Bildschirm nicht korrekt dargestellt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenden Sie sich an den Händler.</li> </ul>
Das Bedienfeld funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenden Sie sich an den Händler.</li> </ul>
Update des Bedienfeldes funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenden Sie sich an den Händler.</li> </ul>

## 3. INFORMATIONEN ÜBER DAS PRODUKT

### 3.1. BESCHREIBUNG

**Das SA-Control Bedienfeld ist gemacht für:**

- SALDA Lüftungsgeräte sowie andere Geräte mit PRV (RIS EKO 3.0, RIRS EKO 3.0), **MCB/MiniMCB** (Smarty, AmberAir, AmberAir Compact) Steuerung;
- Modbus gesteuerte Geräte.



**Achtung!**

- Einige der Folgenden Artikel in dieser Anleitung gelten möglicherweise nicht für Sie. Dies hängt von der Steuerung ihres Gerätes ab.
- Verwenden Sie immer von Salda UAB hergestelltes Zubehör, andernfalls erlischt ihre Garantie.

**3.2. TECHNISCHE DATEN**

PARAMETER	EINHEIT	WERT
Montage		auf Oberflächen
Spannung	V (AC/DC)	24 (max. 1,3 W)
Kommunikationsverbindung		ModBus RS485
Kabellänge	[m]	13
Abmessungen (W x H x D)	[mm]	123 x 82 x 15
Gewicht	[g]	150 g (+-10 g)
Schutzklasse		IP-30
Umgebungstemperatur	[°C]	10 - 40
Relative Feuchtigkeit	[%]	10 - 80 (ohne Kondenswasserbildung)

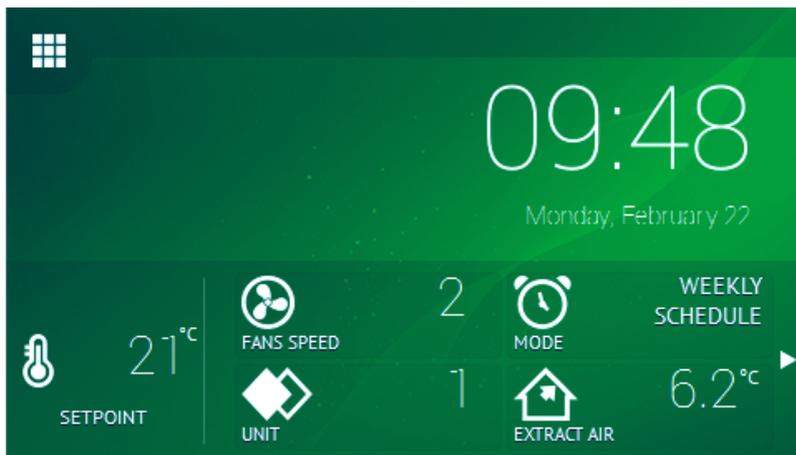
**3.3. LIEFERUMFANG****Zubehör zu SA-Control:**

- 1x SA-Control Bedienfeld;
- 2x Kabel (RJ45 für MCB/MiniMCB und RJ10 für PRV);
- 2x Befestigungsteile (Schraube 3,9 x 25 DIN 7981 – 2 Stk., Kunststoffdübel 5x25 – 2 Stk., Stahldübel 12x30 – 2 Stk.);
- 1x Schnellstartanleitung.

## 5. ANLEITUNG FÜR GERÄTE MIT MCB/MINIMCB STEUERUNG

### 5.1 HAUPTFENSTER

HAUPT



NO.	BEZEICHNUNG
1	STATUSANZEIGE
2	BILDSCHIRMSPERRE
3	WIDGETS
4	SOLLWERT

#### 5.1.1 STATUSANZEIGE

HAUPTFENSTER » STATUSANZEIGE

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1		BETRIEBSANZEIGE	Optionen: • INAKTIV • AKTIV
2		ALARMANZEIGE	Optionen: • INAKTIV • AKTIV
3		VENTILATOREN AUFGRUND VON TEMPERATUR VERLANGSAMT	Optionen: • INAKTIV • AKTIV
4		CO <sub>2</sub> REDUKTIONSFUNKTION	Optionen: • INAKTIV • AKTIV

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
5		HYDRAULIKPUMPE VORBEUGUNG	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
6		SAISON	Optionen: • <i>WINTER</i> • <i>SOMMER</i>
7		STANDBY BLOCKING MODE	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
8		NACHTKÜHLFUNKTION	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
9		VENTILATOREN VERLANGSAMT	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
10		AUTOMATISCHE STEUERUNG BLOCKIERT	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
11		URLAUBSPLAN	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
12		SYSTEMMODUSSCHALTER	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
13		VENTILATORGESCHWINDIGKEIT- SCHALTER	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
14		VOLLSTÄNDIGE REZIRKULATION	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>

**5.1.2 BILDSCHIRMSPERRE**

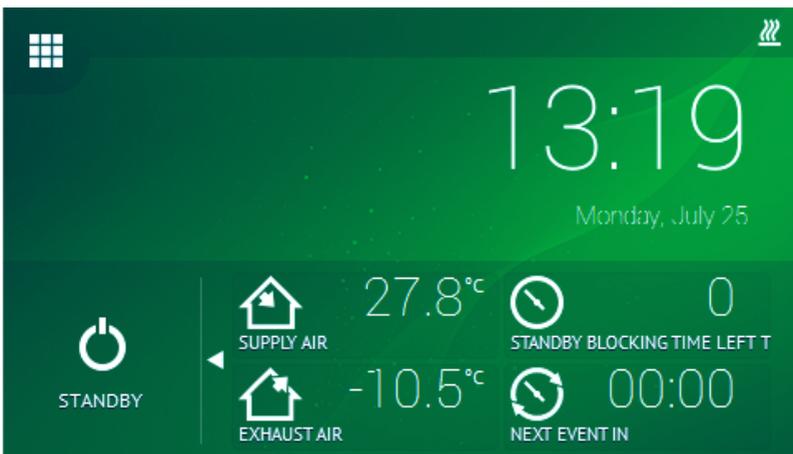
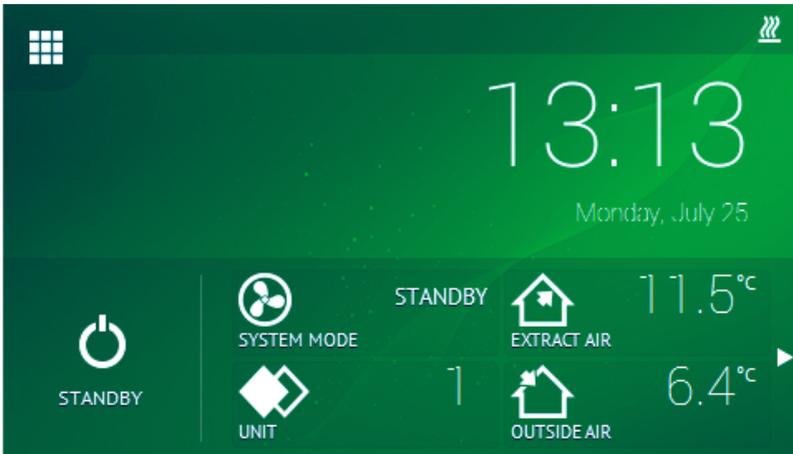
HAUPT » BILDSCHIRMSPERRE



NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1		SYSTEMMODUS	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>STANDBY</i></li> <li>• <i>Gebäudeschutz</i></li> <li>• <i>SPAR</i></li> <li>• <i>KOMFORT</i></li> </ul>
2		ABLUFT	[°C]
3		AUßENLUFT	[°C]

## 5.1.3 WIDGETS

HAUPT » WIDGETS



NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1		MODUS	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• STANDBY</li> <li>• GEBÄUDESCHUTZ</li> <li>• SPAR</li> <li>• KOMFORT</li> </ul>
2			
3		ABLUFT	[°C]

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
4		AUßENLUFT	[ °C ]
5		ZULUFT	[ °C ]
6		FORTLUFT	[ °C ]
7		ÜBRIGE STANDBY BLOCKIERZEIT DIESEN TAG	Bereich: [ 0 .. 500 MINUTEN ]
8		NÄCHSTES EREIGNIS	Bereich: [ 0 .. 24 STUNDEN ]

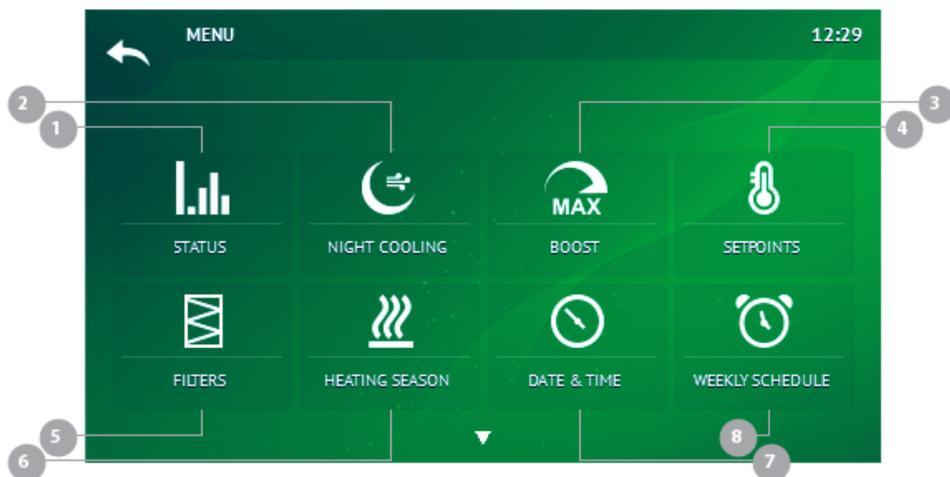
## 5.1.4 SOLLWERT

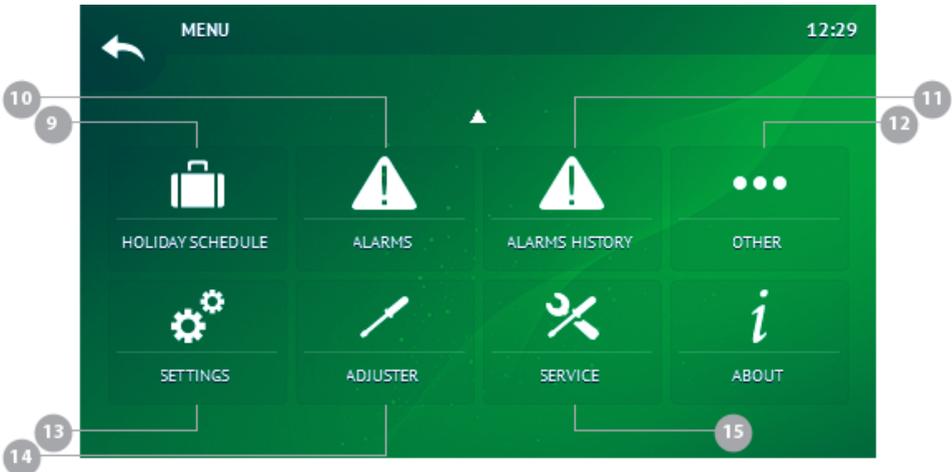
HAUPT » SOLLWERT

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	MODUS	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>STANDBY</i></li> <li>• <i>GEBÄUDESCHUTZ</i></li> <li>• <i>SPAR</i></li> <li>• <i>KOMFORT</i></li> </ul>

## 5.2 MENÜ

MENÜ



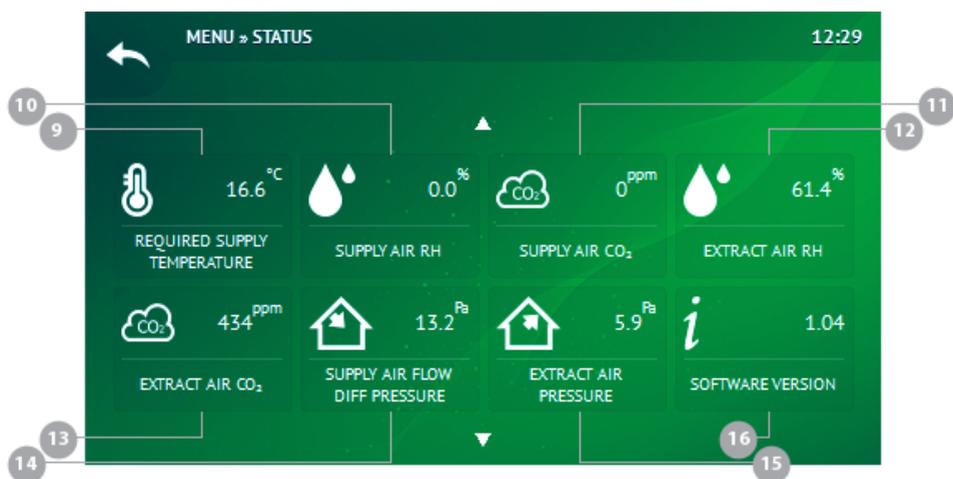
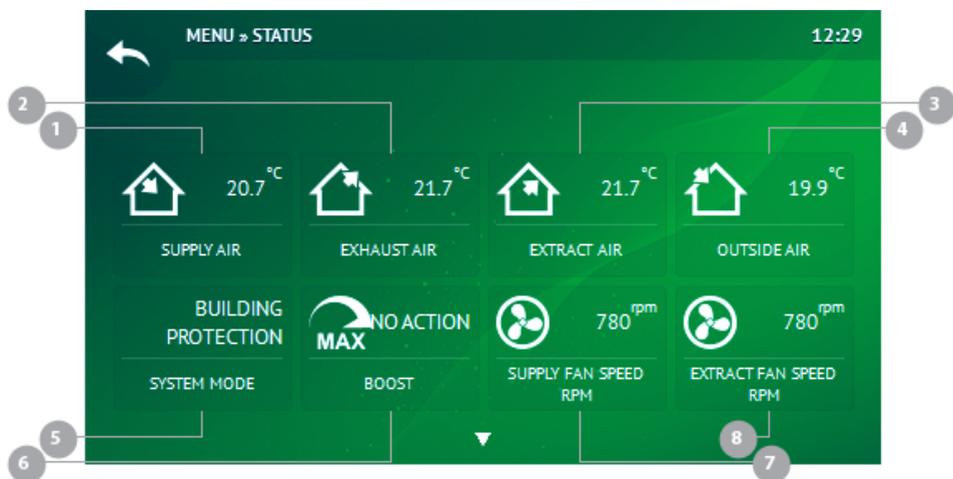


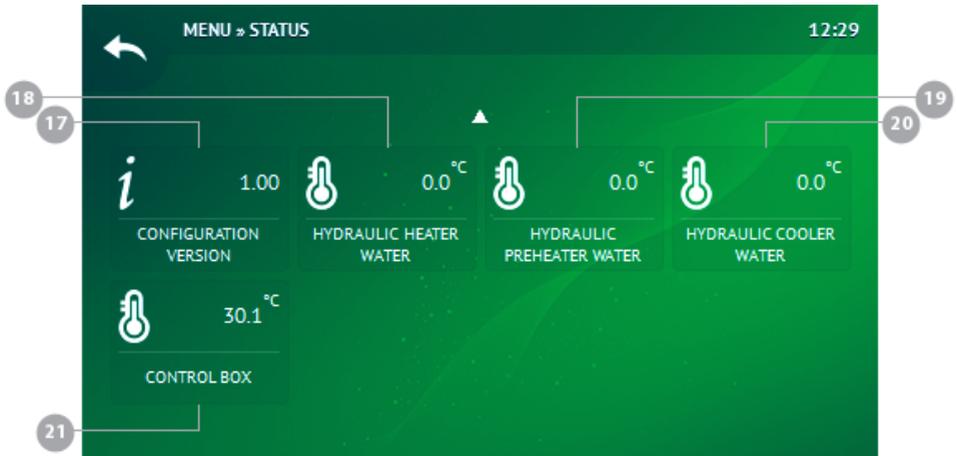
NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
1		STAND
2		NACHTKÜHLUNG
3		BOOST
4		MODE / SOLLWERTE
5		FILTER
6		HEIZUNGSSAISON
7		DATUM & UHRZEIT
8		WOCHENZEITPLAN
9		FERIENPLAN
10		ALARME
11		ALARM GESCHICHTE
12		ANDERE
13		EINSTELLUNGEN

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
14		EINSTELLER
15		SERVICE

## 5.2.1 STAND

MENÜ » STAND



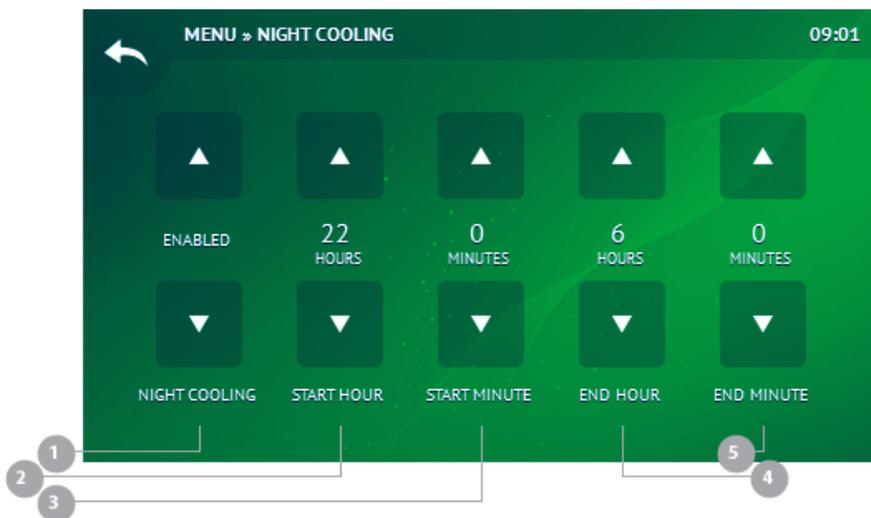


NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1		ZULUFT	[ °C ]
2		FORTLUFT	[ °C ]
3		ABLUF	[ °C ]
4		AUßENLUFT	[ °C ]
5		SYSTEMMODUS	Optionen: • <i>STANDBY</i> • <i>GEBÄUDESCHUTZ</i> • <i>SPAR</i> • <i>KOMFORT</i>
6		BOOST	Optionen: • <i>KEINE AKTION</i> • <i>AKTIVIEREN</i>
7		DREHZAH	Bereich: [ 0 .. 5000 rpm ]
8		ABLUF	Bereich: [ 0 .. 5000 rpm ]
9		ERFORDERLICHE ZULUFTTEMPERATUR	[ °C ]
10		ZULUFT RH	[ % ]
11		ZULUFT CO <sub>2</sub>	Bereich: [ 0 .. 2000 ppm ]
12		ABLUF RH	Bereich: [ 0 .. 100 % ]

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
13		ABLUF CO <sub>2</sub>	Bereich: [ 0 .. 2000 ppm ]
14		ZULUFTSTROM DRUCKDIFFERENZ	Bereich: [ 0 .. 2000 Pa ]
15		ABLUF DRUCK	Bereich: [ 0 .. 2000 Pa ]
16	<i>i</i>	SOFTWARE VERSION	
17	<i>i</i>	CONFIGURATION VERSION	
18		WASSERHEIZREGISTER WASSER	[ °C ]
19		HYDRAULIC PREHEATER WATER	[ °C ]
20		WASSERKÜHLER WASSER	[ °C ]
21		STEUERKASTEN	[ °C ]

## 5.2.2 NACHTKÜHLUNG

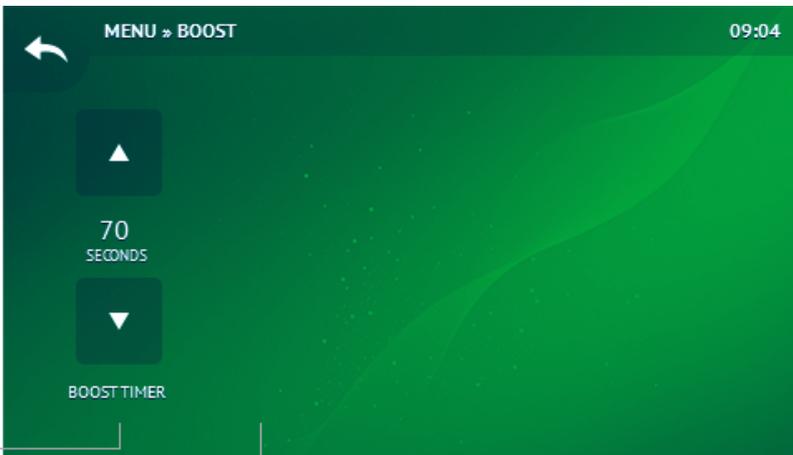
MENÜ » NACHTKÜHLUNG



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	NACHTKÜHLUNG	Optionen: • <i>AKTIVIERT</i> • <i>DEAKTIVIERT</i>
2	STARTEN STUNDE	Bereich: [ 0 .. 23 STUNDEN]
3	STARTEN MINUTEN	Bereich: [ 0 .. 59 MINUTEN]
4	ENDE STUNDE	Bereich: [ 0 .. 23 STUNDEN]
5	ENDE MINUTEN	Bereich: [ 0 .. 59 MINUTEN]
6	START ABLUFTTEMPERATUR	Bereich: [ 13 .. 30 °C ]
7	STOP ABLUFTTEMPERATUR	Bereich: [ 13 .. 30 °C ]
8	AUßENLUFTTEMPERATUR LIMIT	Bereich: [ 0 .. 30 °C ]
9	RAUMTEMPERATUR SOLLWERT	Bereich: [ 0 .. 30 °C ]

### 5.2.3 BOOST

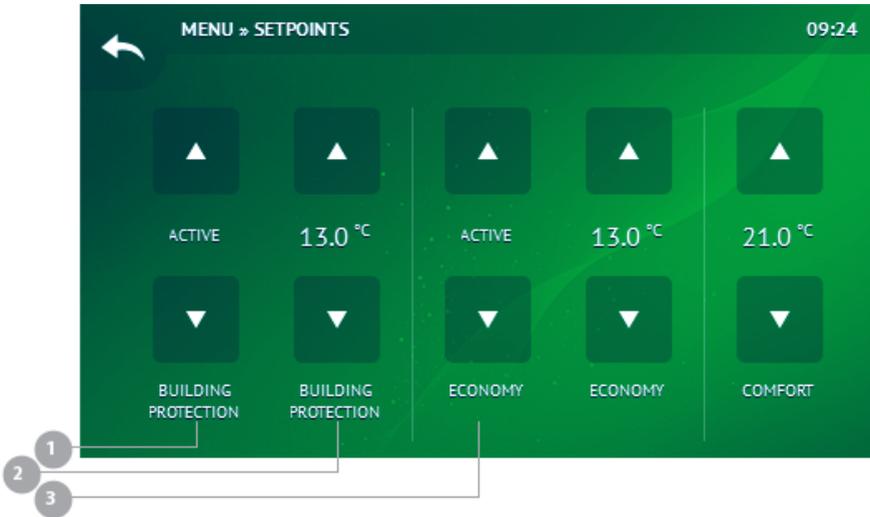
MENÜ » BOOST



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	BOOST ZÄHLER	Bereich: [ 0 .. 18000 SECONDS ]
2	BOOST	Optionen: • <i>KEINE AKTION</i> • <i>AKTIVIEREN</i>

## 5.2.4 SOLLWERTE

MENÜ » SOLLWERTE



NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
1		GEBÄUDESCHUTZ
2		SPAR
3		KOMFORT

### 5.2.4.1 GEBÄUDESCHUTZ

MENÜ » SOLLWERTE » GEBÄUDESCHUTZ

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	GEBÄUDESCHUTZ	Optionen: • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
2	GEBÄUDESCHUTZ (Sollwert)	Bereich: [ 10 .. 32 °C ]
3	BENUTZE UMLUFT	• DEAKTIVIERT • AKTIVIERT

### 5.2.4.2 SPAR

MENÜ » SOLLWERTE » SPAR

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	SPAR	Optionen: • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>
2	BENUTZE UMLUFT	Bereich: [ 10 .. 32 °C ]

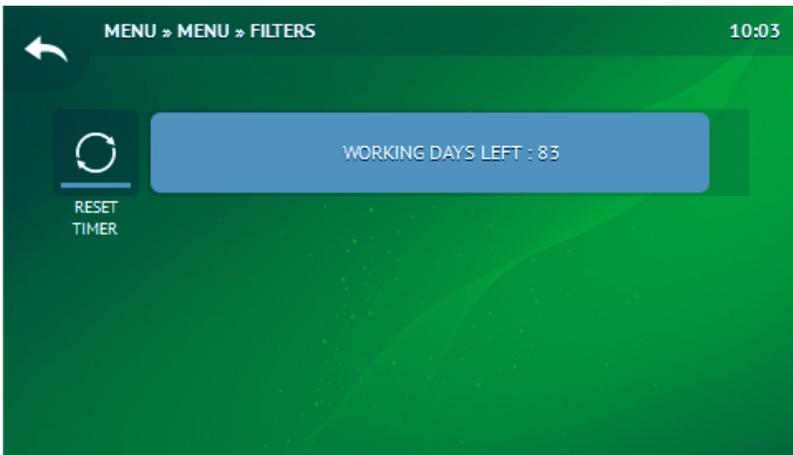
### 5.2.4.3 KOMFORT

MENÜ » SOLLWERTE » KOMFORT

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	SOLLWERT	Bereich: [ 1 .. 32 °C ]

### 5.2.5 FILTER

MENÜ » FILTER



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	TIMER ZURÜCKSETZEN	Optionen: • <i>KEINE AKTION</i> • <i>AKTIVIEREN</i>
2	FILTERZÄHLER TAGE ÜBRIG	

## 5.2.6 HEIZUNGSSAISON

MENÜ » HEIZUNGSSAISON



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	HEIZUNGSSAISON MODUS	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• SOMMER</li> <li>• WINTER</li> <li>• NACH DATUM</li> <li>• NACH 3 TAGES DURCHSCHNITT</li> </ul>
2	START MONAT	Bereich: [1 .. 12 MONAT]
3	START TAG	Bereich: [ 1 .. 31 TAG]
4	ENDE MONAT	Bereich: [ 1 .. 12 MONAT]
5	ENDE TAG	Bereich: [ 1 .. 31 TAG]
6	TEMPERATURLIMIT	Bereich: [ 0 .. 30 °C]

## 5.2.7 DATUM & UHRZEIT

MENÜ » DATUM & UHRZEIT



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	JAHR	Bereich: [ 0 .. 99 JAHRE]
2	MONAT	Bereich: [ 1 .. 12 MONAT]
3	TAG	Bereich: [ 1 .. 31 TAG]
4	STUNDEN	Bereich: [ 0 .. 23 STUNDEN]
5	MINUTEN	Bereich: [ 0 .. 59 MINUTEN]

## 5.2.8 WOCHENZEITPLAN

MENÜ » WOCHENZEITPLAN

MENU » WEEKLY SCHEDULER 10:01

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

EVENTS SUMMARY

- 1. 16:00 🌸 MON TUE WED THU
- 2. 07:00 👤 MON TUE WED THU FRI
- 3. 16:00 🏠 FRI SAT SUN
- 4. Disabled
- 5. Disabled
- 6. Disabled
- 7. Disabled
- 8. Disabled

EVENT 1 DETAILS

TIME: 16:00  
MODE: ECONOMY  
WEEKDAYS: MON TUE WED THU

EDIT

## 5.2.9 FERIEPLAN

MENÜ » FERIEPLAN

MENU » HOLIDAY SCHEDULER 10:02

1 2 3 4 5

EVENTS SUMMARY

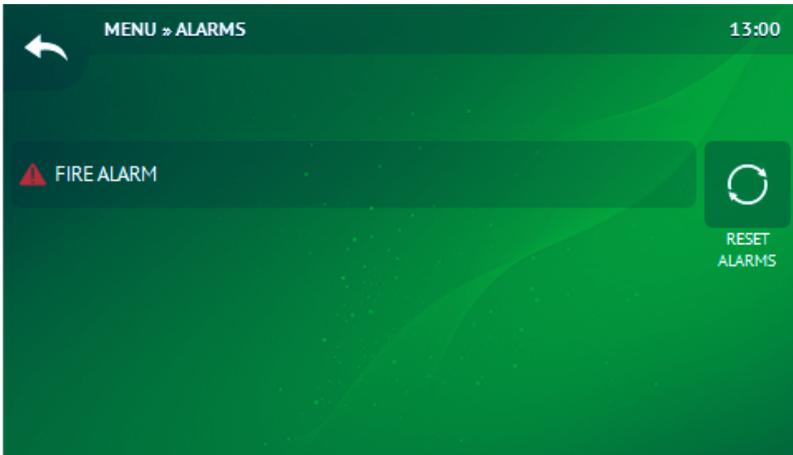
- 1. Disabled
- 2. Disabled
- 3. Disabled
- 4. Disabled
- 5. Disabled

EVENT 1 DETAILS

EDIT

## 5.2.10 ALARME

MENÜ » ALARME



## 5.2.11 ALARM GESCHICHTE

MENÜ » ALARM GESCHICHTE



## 5.2.12 ANDERE

MENÜ » ANDERE



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	SCHUTZ VOR TROCKENHEIT	Optionen: • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
2	FIRE DAMPER TESTING HOUR	Bereich: [ 0 .. 23 STUNDE ]

## 5.2.13 EINSTELLUNGEN

MENÜ » EINSTELLUNGEN

## 5.2.14 EINSTELLER

MENÜ » EINSTELLER

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
1		VOLUMENSTROM
2	<b>PID</b>	PID
3		MANUELLE STEUERUNG
4		STAND

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
5		EINSTELLUNGEN SPEICHERN
6		LOGOUT

### 5.2.14.1 VOLUMENSTROM

MENÜ » EINSTELLER » VOLUMENSTROM

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
1		ZULUFT
2		ABLUF
3		ANDERE

## 5.2.14.1.1 ZULUFT

MENÜ » EINSTELLER » VOLUMENSTROM » ZULUFT

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	GEBÄUDESCHUTZ	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
2	SPAR	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
3	KOMFORT	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
4	BOOST	Bereich: [ 0 .. 100 % ]

## 5.2.14.1.2 ABLUFT

MENÜ » EINSTELLER » VOLUMENSTROM » ABLUFT

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	GEBÄUDESCHUTZ	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
2	SPAR	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
3	KOMFORT	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
4	BOOST	Bereich: [ 0 .. 100 % ]

## 5.2.14.1.3 ANDERE

MENÜ » EINSTELLER » VOLUMENSTROM » ANDERE

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	ABLUFTTEMPERATUR DIFFERENZ	Bereich: [ -100 .. 100 % ]

## 5.2.14.2 PID

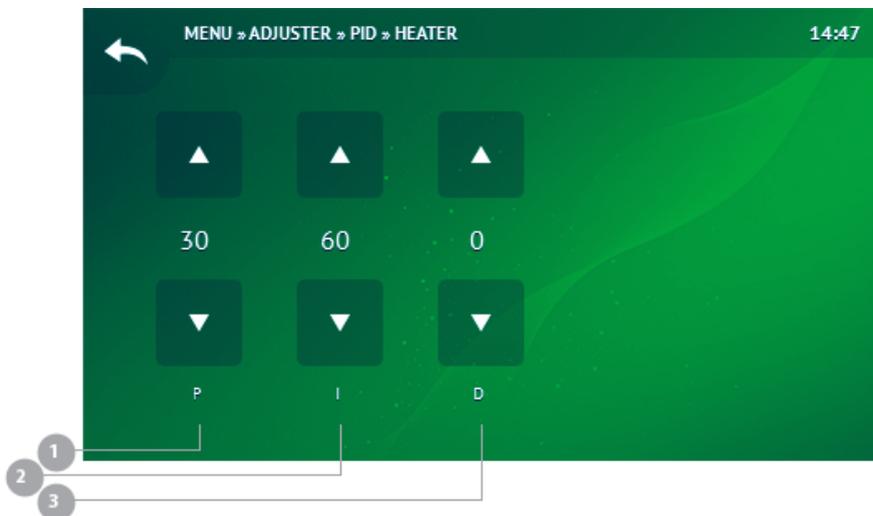
MENÜ » EINSTELLER » PID



NO.	BEZEICHNUNG
1	HEIZREGISTER
2	VORHEIZREGISTER
3	WÄRMETAUSCHER
4	VENTILATORENDRUCK
5	WASSERKÜHLREGISTER
6	VENTILATOREN NACH TEMPERATUR
7	REZIRKULATION NACH GRENZWERT

## 5.2.14.2.1 ERHITZER

MENÜ » EINSTELLER » PID » HEIZREGISTER



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	P	Bereich: [ 0 .. 1000 ]
2	I	Bereich: [ 0 .. 1000 ]
3	D	Bereich: [ 0 .. 1000 ]

## 5.2.14.2.2 VORHEIZREGISTER

MENÜ » EINSTELLER » PID » VORHEIZREGISTER

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	P	Bereich: [ 0 .. 1000 ]
2	I	Bereich: [ 0 .. 1000 ]
3	D	Bereich: [ 0 .. 1000 ]

## 5.2.14.2.3 WÄRMETAUSCHER

MENÜ » EINSTELLER » PID » WÄRMETAUSCHER

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	P	Bereich: [ 0 .. 1000 ]

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
2	I	Bereich: [ 0 .. 1000 ]
3	D	Bereich: [ 0 .. 1000 ]

#### 5.2.14.2.4 VENTILATORENDRUCK

MENÜ » EINSTELLER » PID » VENTILATORENDRUCK

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	P	Bereich: [ 0 .. 1000 ]
2	I	Bereich: [ 0 .. 1000 ]
3	D	Bereich: [ 0 .. 1000 ]

#### 5.2.14.2.5 WASSERKÜHLREGISTER

MENÜ » EINSTELLER » PID » WASSERKÜHLREGISTER

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	P	Bereich: [ 0 .. 1000 ]
2	I	Bereich: [ 0 .. 1000 ]
3	D	Bereich: [ 0 .. 1000 ]

#### 5.2.14.2.6 VENTILATOREN NACH TEMPERATUR

MENÜ » EINSTELLER » PID » VENTILATOREN NACH TEMPERATUR

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	P	Bereich: [ 0 .. 1000 ]
2	I	Bereich: [ 0 .. 1000 ]
3	D	Bereich: [ 0 .. 1000 ]

#### 5.2.14.2.7 UMLUFT NACH GRENZWERT

MENÜ » EINSTELLER » PID » UMLUFT NACH GRENZWERT

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	P	Bereich: [ 0 .. 1000 ]
2	I	Bereich: [ 0 .. 1000 ]
3	D	Bereich: [ 0 .. 1000 ]

## 5.2.14.3 MANUELLE REGELUNG

MENÜ » EINSTELLER » MANUELLE REGELUNG

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
1		AUTOMATISCHE REGELUNG BLOCKIEREN
2		HEIZER
3		VORHEIZER
4		VENTILATOREN
5		WASSERKÜHLER
6		UMLUFTKLAPPE
7		ZU / ABLUFTKLAPPE
8		BYPASSKLAPPE
9		ROTOR
10		DIREKTVERDAMPFER
11		BRANDSCHUTZKLAPPE
12		ANDERE

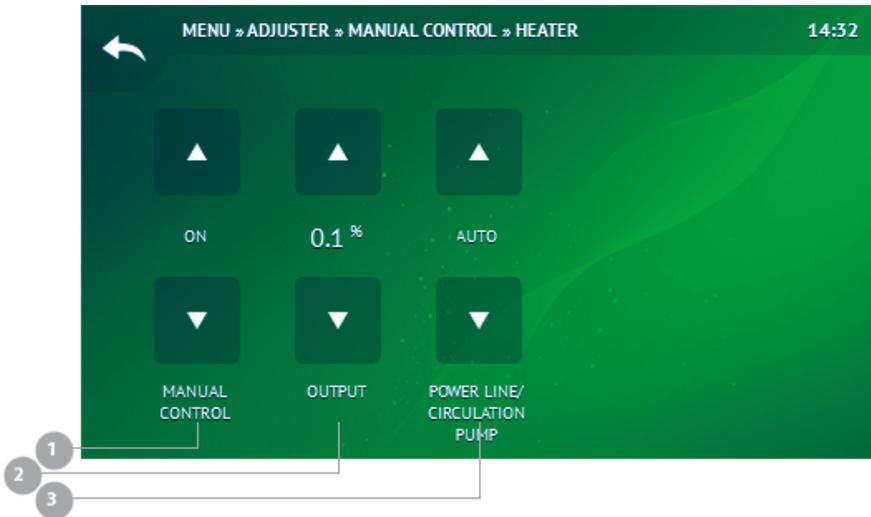
### 5.2.14.3.1 AUTOMATISCHE REGELUNG BLOCKIEREN

MENÜ » EINSTELLER » MANUELLE REGELUNG » AUTOMATISCHE REGELUNG BLOCKIEREN

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	AUTOMATISCHE REGELUNG BLOCKIEREN	Optionen: • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT

### 5.2.14.3.2 ERHITZER

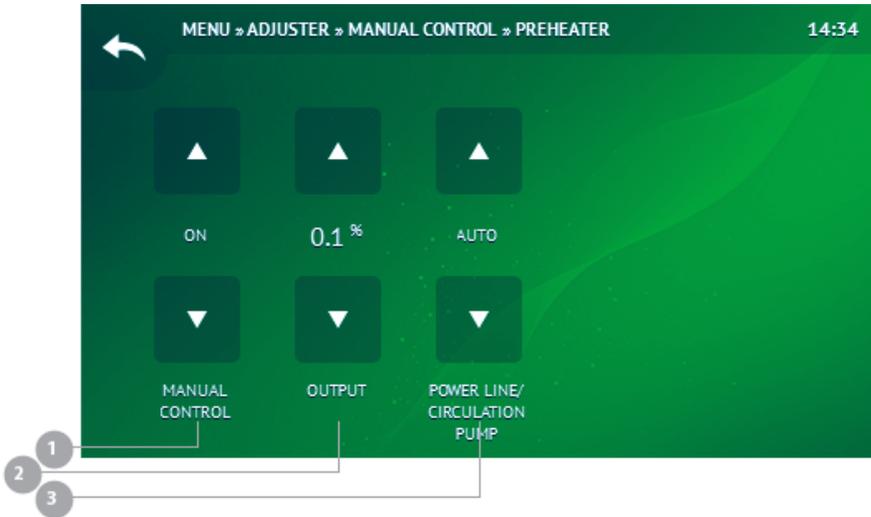
MENÜ » EINSTELLER » MANUELLE REGELUNG » HEIZER



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	MANUELLE REGELUNG	Optionen: • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
2	AUSGABE	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
3	STROMLEITUNG/UMWÄLZPUMPE	Optionen: • AUTO • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT

## 5.2.14.3.3 VORHEIZER

MENÜ » EINSTELLER » MANUELLE REGELUNG » VORHEIZER



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	MANUELLE REGELUNG	Optionen: • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>
2	AUSGABE	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
3	STROMLEITUNG/UMWÄLZPUMPE	Options: • <i>AUTO</i> • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>

## 5.2.14.3.4 VENTILATOREN

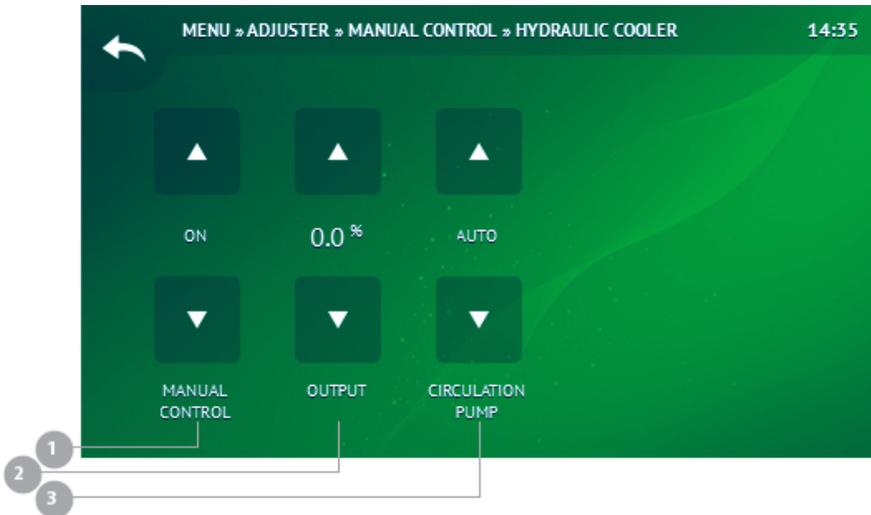
MENÜ » EINSTELLER » MANUELLE REGELUNG » VENTILATOREN

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	ZULUFT MANUELLE REGELUNG	Optionen: • <i>AUS</i> • <i>AN</i>
2	ZULUFT AUSGABE	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
3	ABLUF MANUELLE REGELUNG	Optionen: • <i>AUS</i> • <i>AN</i>
4	ABLUF AUSGABE	Bereich: [ 0 .. 100 % ]

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
5	STROMLEITUNG	Optionen: • <i>AUTO</i> • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>

### 5.2.14.3.5 WASSERKÜHLER

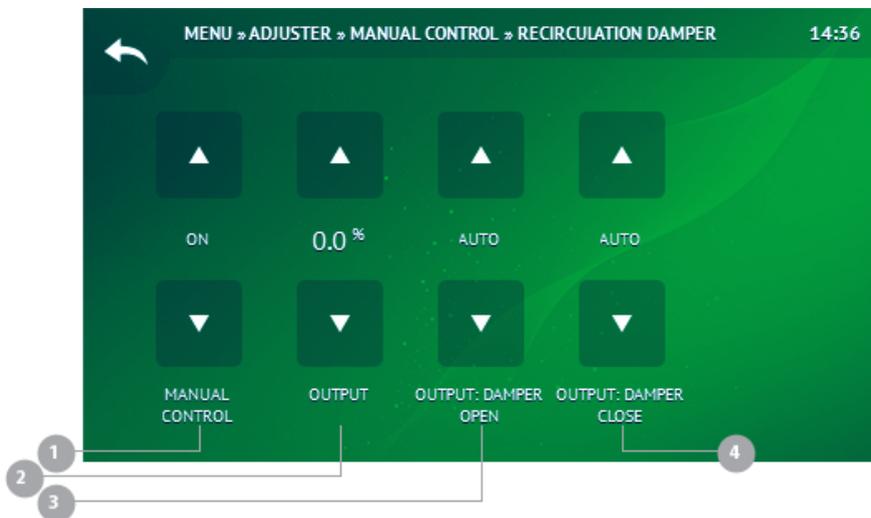
MENÜ » EINSTELLER » MANUELLE REGELUNG » WASSERKÜHLER



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	MANUELLE REGELUNG	Optionen: • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>
2	AUSGABE	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
3	UMWÄLZPUMPE	Optionen: • <i>AUTO</i> • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>

## 5.2.14.3.6 UMLUFTKLAPPE

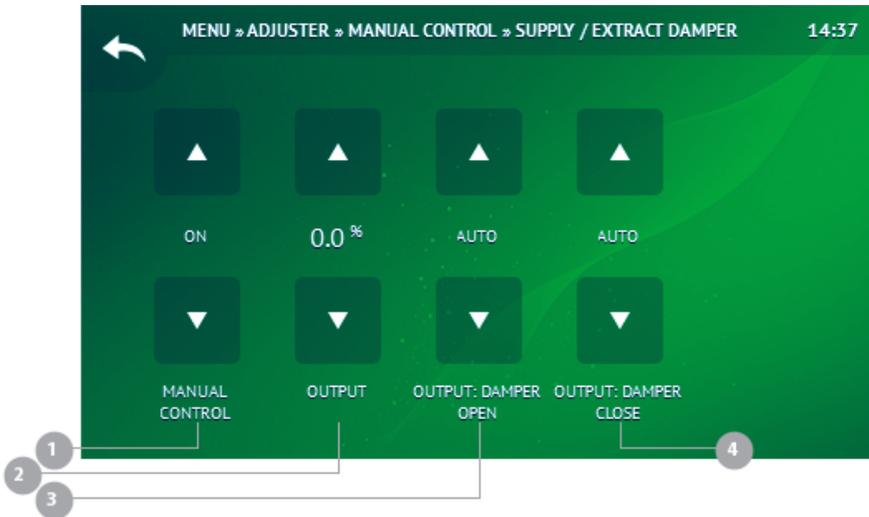
MENÜ » EINSTELLER » MANUELLE REGELUNG » UMLUFTKLAPPE



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	MANUELLE REGELUNG	Optionen: • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
2	AUSGABE	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
3	AUSGABE: KLAPPE OFFEN	Optionen: • AUTO • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
4	AUSGABE: KLAPPE GESCHLOSSEN	Options: • AUTO • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT

### 5.2.14.3.7 ZU / ABLUFTKLAPPE

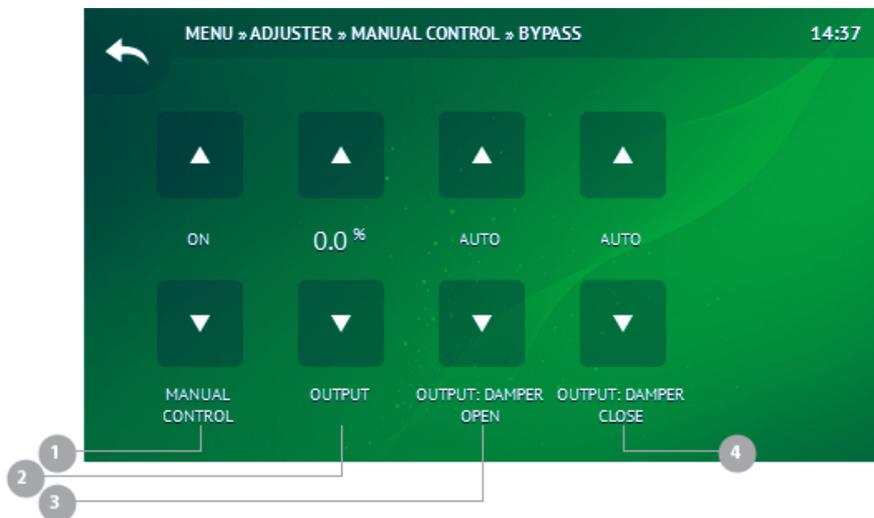
MENÜ » EINSTELLER » MANUELLE REGELUNG » ZU / ABLUFTKLAPPE



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	MANUELLE REGELUNG	Optionen: • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
2	AUSGABE	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
3	AUSGABE: KLAPPE OFFEN	Optionen: • AUTO • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
4	AUSGABE: KLAPPE GESCHLOSSEN	Optionen: • AUTO • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT

## 5.2.14.3.8 BYPASSKLAPPE

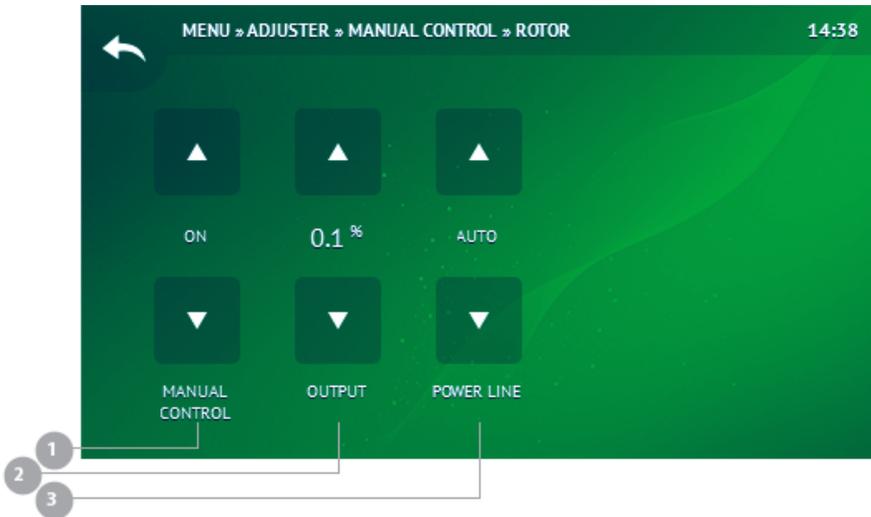
MENU » EINSTELLER » MANUELLE REGELUNG » BYPASSKLAPPE



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	MANUELLE REGELUNG	Optionen: • OFF • ON
2	AUSGABE	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
3	AUSGABE: KLAPPE OFFEN	Optionen: • AUTO • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
4	AUSGABE: KLAPPE GESCHLOSSEN	Optionen: • AUTO • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT

### 5.2.14.3.9 ROTOR

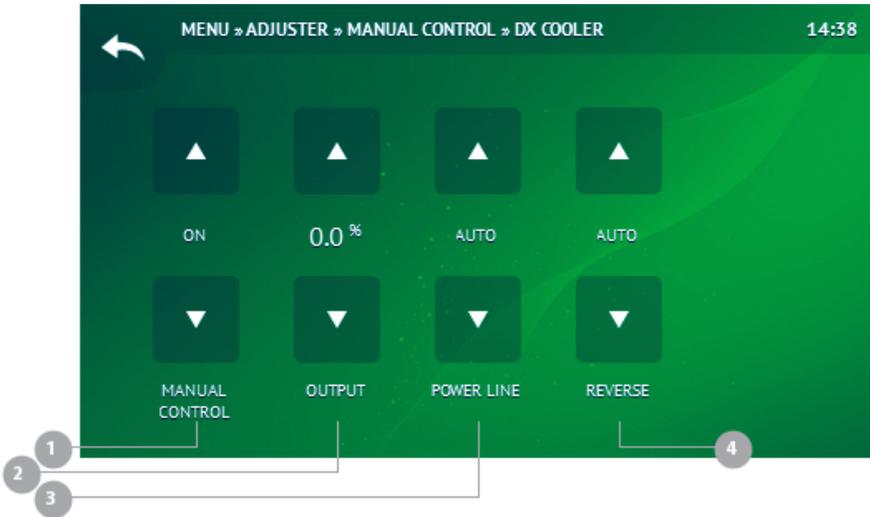
MENÜ » EINSTELLER » MANUELLE REGELUNG » ROTOR



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	MANUELLE REGELUNG	Optionen: • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
2	AUSGABE	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
3	STROMLEITUNG	Optionen: • AUTO • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT

## 5.2.14.3.10 DIREKTVERDAMPFER

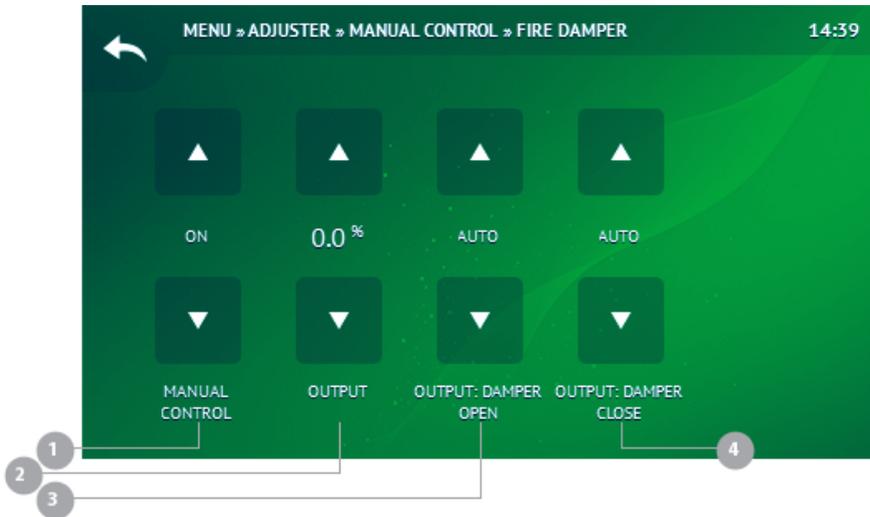
MENÜ » EINSTELLER » MANUELLE REGELUNG » DIREKTVERDAMPFER



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	MANUELLE REGELUNG	Optionen: • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
2	AUSGABE	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
3	STROMLEITUNG	Optionen: • AUTO • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
4	UMKEHRUNG	Optionen: • AUTO • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT

### 5.2.14.3.11 BRANDSCHUTZKLAPPE

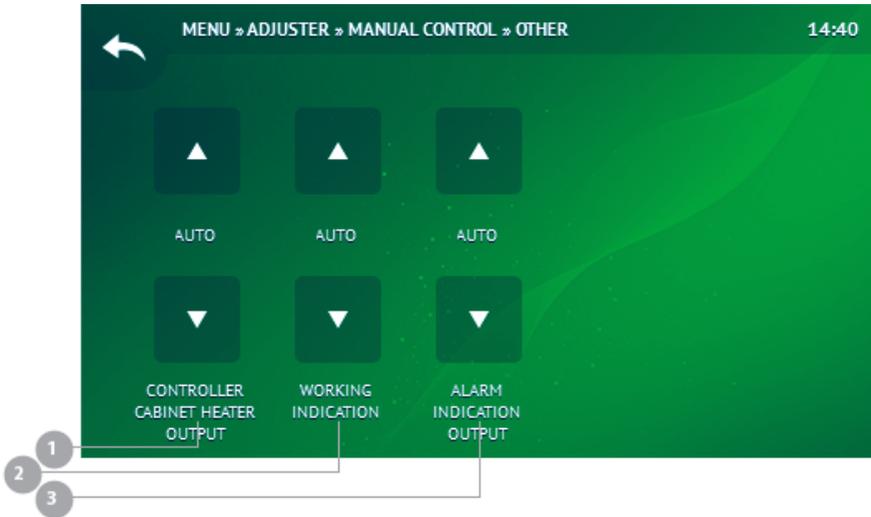
MENÜ » EINSTELLER » MANUELLE REGELUNG » BRANDSCHUTZKLAPPE



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	MANUELLE REGELUNG	Optionen: • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
2	AUSGABE	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
3	AUSGABE: DAMPER OPEN	Optionen: • AUTO • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
4	AUSGABE: DAMPER CLOSE	Options: • AUTO • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT

## 5.2.14.3.12 ANDERE

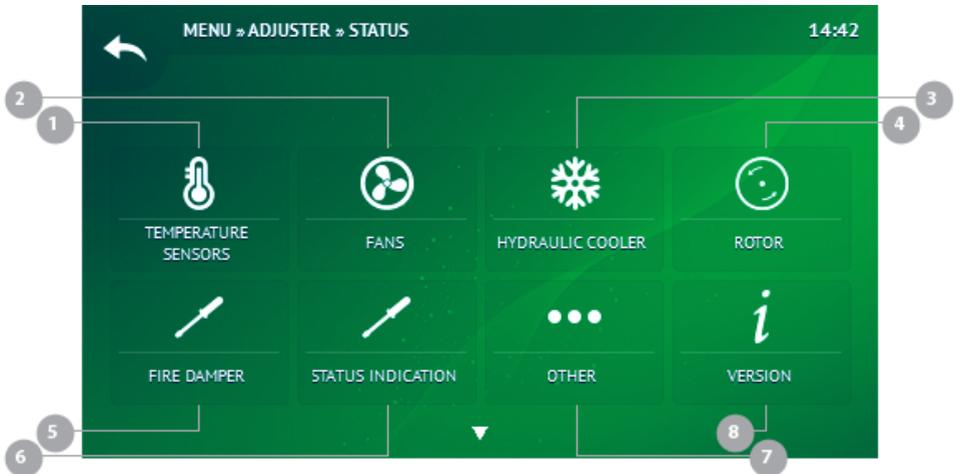
MENÜ » EINSTELLER » MANUELLE REGELUNG » ANDERE



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	SCHALTSCHRANK ERHITZER EINGABE	Optionen: • <i>AUTO</i> • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>
2	ARBEITSINDIKATION EINGABE	Optionen: • <i>AUTO</i> • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>
3	ALARMINDIKATION EINGABE	Optionen: • <i>AUTO</i> • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>

## 5.2.14.4 STAND

MENÜ » EINSTELLER » STAND



NO.	BEZEICHUNG
1	TEMPERATURFÜHLER
2	VENTILATOREN
3	WASSERKÜHLER
4	ROTOR

# SA-Control DE

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
5		BRANDSCHUTZKLAPPE
6		STATUSANZEIGE
7		ANDERE
8		VERSION
9		ERHITZER
10		VORERHITZER
11		BYPASSKLAPPE
12		UMLUFTKLAPPE
13		ZU / ABLUFTKLAPPE
14		DIREKTVERDAMPFER
15		FÜHLER

## 5.2.14.4.1 TEMPERATURFÜHLER

MENÜ » EINSTELLER » STATUS » TEMPERATURFÜHLER

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1		ERFORDERLICHE ZULUFTTEMPERATUR	[°C]
2		ZULUFT	[°C]
3		ABLUFT	[°C]
4		AUßENLUFT	[°C]
5		FORTLUFT	[°C]
6		WASSERHEIZREGISTER WASSER	[°C]
7		WASSERVORHEIZREGISTER WASSER	[°C]

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
8		WASSERKÜHLREGISTER WASSER	[ °C ]
9		STUEKASTEN	[ °C ]

#### 5.2.14.4.2 VENTILATOREN

MENÜ » EINSTELLER » STAND » VENTILATOREN

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	DREHZAHL ZULUFT	Bereich: [ 0 .. 10 V ]
2	DREHZAHL ABLUFT	Bereich: [ 0 .. 10 V ]
3	STROMLEITUNG	Optionen: • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>
4	ZULUFTVENTILATORSCHUTZ	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
5	ABLUFVENTILATORSCHUTZ	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
6	ZULUFTFILTER DRUCKSCHALTER	Options: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
7	ABLUFILTER DRUCKSCHALTER	Options: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>

#### 5.2.14.4.3 WASSERKÜHLER

MENÜ » EINSTELLER » STAND » WASSERKÜHLER

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	AUSGABE	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
2	UMWÄLZPUMPE	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>

#### 5.2.14.4.4 ROTOR

MENÜ » EINSTELLER » STAND » ROTOR

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1		AUSGABE	Bereich: [ 0 .. 100 % ]

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
2		STROMLEITUNG	Optionen: • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>
3		DREHZAHL	Bereich: [ 0 .. 100 rpm ]

## 5.2.14.4.5 BRANDSCHUTZKLAPPE

MENÜ » EINSTELLER » STAND » BRANDSCHUTZKLAPPE

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	POSITION	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
2	AUSGABE: ÖFFNEN	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
3	AUSGABE: ABGESCHLOSSEN	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
4	EINGABE: OPENED	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
5	EINGABE: ABGESCHLOSSEN	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>

## 5.2.14.4.6 STATUS INDICATION

MENÜ » EINSTELLER » STAND » STATUS INDICATION

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1		BETRIEBSANZEIGE	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
2		ALARMANZEIGE	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>

## 5.2.14.4.7 ANDERE

MENÜ » EINSTELLER » STAND » ANDERE

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	FEUERSTÄTTENSCHUTZ	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
2	SYSTEM MODUS SCHALTER	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
3	VENTILATORDREHZAHLSCHALTER	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
4	DRUCKSCHALTER	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
5	SCHALTSCHRANK HEIZUNG	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>

#### 5.2.14.4.8 VERSION

MENÜ » EINSTELLER » STAND » VERSION

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	<i>i</i>	EX1 MODUL	
2	<i>i</i>	EX2 MODUL	
3	<i>i</i>	KOMMUNIKATION	
4	<i>i</i>	SOFTWARE VERSION	
5	<i>i</i>	KONFIGURATION VERSION	

#### 5.2.14.4.9 ERHITZER

MENÜ » EINSTELLER » STAND » ERHITZER

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1		AUSGABE	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
2		STROMLEITUNG/UMWÄLZPUMPE	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
3		ERHITZER MANUELLER SCHUTZ	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
4		AUTOMATISCHER SCHUTZ ERHITZER	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>

#### 5.2.14.4.10 VORERHITZER

MENÜ » EINSTELLER » STAND » VORERHITZER

NO.	ICON	LABEL	DESCRIPTION
1		AUSGABE	Range: [ 0 .. 100 % ]
2		STROMLEITUNG/UMWÄLZPUMPE	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
3		VORERHITZER MANUELLER SCHUTZ	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
4		VORERHITZER AUTOMATISCHER SCHUTZ	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>

## 5.2.14.4.11 BYPASSKLAPPE

MENÜ » EINSTELLER » STAND » BYPASSKLAPPE

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	POSITION	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
2	AUSGABE: ÖFFNEN	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
3	AUSGABE ABGESCHLOSSEN	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
4	EINGABE: ABGESCHLOSSEN	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>

## 5.2.14.4.12 UMLUFTKLAPPE

MENÜ » EINSTELLER » STAND » UMLUFTKLAPPE

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	POSITION	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
2	AUSGABE: ÖFFNEN	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
3	AUSGABE: ABGESCHLOSSEN	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
4	EINGABE: ABGESCHLOSSEN	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>

**5.2.14.4.13 ZU / ABLUFTKLAPPE**

MENÜ » EINSTELLER » STAND » ZU/ABLUFTKLAPPE

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	POSITION	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
2	AUSGABE: ÖFFNEN	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
3	AUSGABE: ABGESCHLOSSEN	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>

**5.2.14.4.14 DIREKTVERDAMPFER**

MENÜ » EINSTELLER » STAND » DIREKTVERDAMPFER

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	UMKEHRUNG	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
2	DIREKTVERDAMPFERSCHUTZ	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
3	Stromleitung	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
1	ABTAUEINGANG	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
2	DX KÜHLER ABTAUAUSGANG	Optionen: • <i>INAKTIV</i> • <i>AKTIV</i>
3	DX KÜHLER STEUERAUSGANG	Bereich: [0..100 %]

## 5.2.14.4.15 FÜHLER

MENÜ » EINSTELLER » STAND » FÜHLER

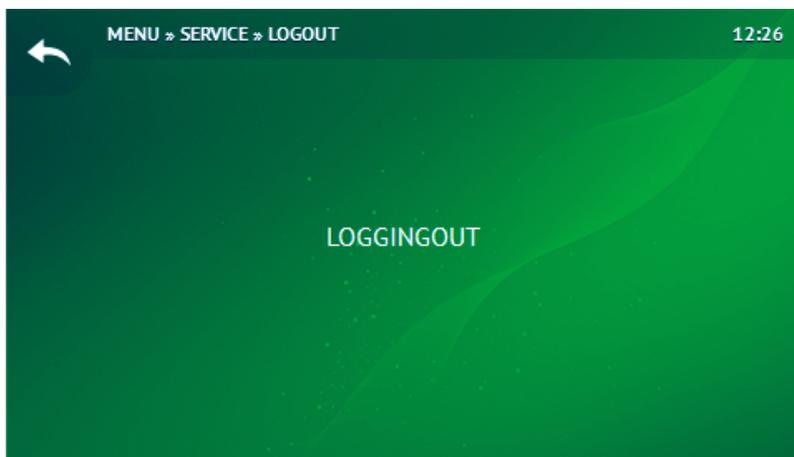
NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	ZULUFT	Optionen: • AUSFALL • OK
2	ABLUFT	Optionen: • AUSFALL • OK
3	FORTLUFT	Optionen: • AUSFALL • OK
4	AUßENLUFT	Optionen: • AUSFALL • OK
5	WASSERHEIZREGISTER WASSER	Optionen: • AUSFALL • OK
6	WASSERVORHEIZREGISTER WASSER	Optionen: • AUSFALL • OK
7	WASSERKÜHLREGISTER WASSER	Optionen: • AUSFALL • OK
8	SCHALTSCHRANK	Optionen: • AUSFALL • OK

## 5.2.14.5 EINSTELLUNGEN SPEICHERN

MENÜ » EINSTELLER » EINSTELLUNGEN SPEICHERN

## 5.2.14.6 LOGOUT

MENÜ » EINSTELLER » AUSLOGGEN



## 5.2.15 SERVICE

MENÜ » SERVICE

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
1		HAUPT
2		VENTILATOREN
3		KLAPPEN
4		WÄRMETAUSCHER
5		ERHITZER
6		KÜHLER

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
7		DIGITALE EINGABEN
8		FÜHLER
9		KOMMUNIKATION
10	****	PASSWÖRTER
11		STANDARDEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN
12		EINSTELLUNGEN SPEICHERN
13		AUSLOGGEN

### 5.2.15.1 HAUPT

MENÜ » SERVICE » HAUPT

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
1		AUTOMATISCHE REGELUNG BLOCKEREN
2		LUFTTEMPERATURREGELUNG
3		LUFTTEMPERATURSCHUTZ
4		SYSTEM MODUS SCHALTER
5		VENTILATORDREHZAHLSCHALTER
6		LUFTFILTERSCHUTZ
7		BRANDSCHUTZ
8		SCHALTSCHRANK HEIZUNG
9		CO <sub>2</sub> REDUZIERUNGSFUNKTION
10		DUNSTABZUGSHAUBE
11		KALIBRIERUNGEN

**5.2.15.1.1 AUTOMATISCHE REGELUNG BLOCKIEREN**

MENÜ » SERVICE » HAUPT » AUTOMATISCHE REGELUNG BLOCKIEREN

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	SYSTEM BLOCKIERUNG	Optionen: • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>
2	STANDBY BLOCKIERUNGSMODUS	Options: • <i>NIE</i> • <i>IMMER</i> • <i>IM WINTER</i> • <i>IM SOMMER</i>
3	STANDBY ZEITLIMIT PRO TAG	Bereich: [ 0 .. 500 MINUTEN ]

**5.2.15.1.2 LUFTEMPERATURREGELUNG**

MENÜ » SERVICE » MAIN » AIR TEMPERATURE CONTROL

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	TEMPERATURREGELUNGSTYP	Optionen: • <i>ZULUFT</i> • <i>ABLUFT</i>
2	ZULUFTTEMPERATUR-AUSGLEICH	Bereich: [ 0 .. 100 % ]

**5.2.15.1.3 LUFTEMPERATURSCHUTZ**

MENÜ » SERVICE » HAUPT » LUFTEMPERATURSCHUTZ

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	ZULUFTTEMPERATURUNTERGRENZE	Bereich: [ 0 .. 20 °C ]
2	ZULUFTTEMPERATURGRENZWERT	Bereich: [ 20 .. 60 °C ]
3	ZULUFTTEMPERATUR-BEGRENZUNG AUSZEIT	Bereich: [ 0 .. 1000 SEKUNDEN ]
4	ZULUFTTEMPERATURBEGRENZUNG ALARM	Optionen: • <i>WARNUNGEN ANZEIGEN</i> • <i>SYSTEM ANHALTEN</i>

**5.2.15.1.4 SYSTEM MODUS SCHALTER**

MENÜ » SERVICE » HAUPT » SYSTEM MODUS SCHALTER

NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION
1	TYP	Optionen: • <i>KEIN</i> • <i>IMPULS</i> • <i>AN/AUS</i> • <i>PIR</i>

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
2	MODUS	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>STANDBY</i></li> <li>• <i>GEBÄUDESCHUTZ</i></li> <li>• <i>SPAR</i></li> <li>• <i>KOMFORT</i></li> </ul>

### 5.2.15.1.5 VENTILATORDREHZAHN SCHALTER

MENÜ » SERVICE » HAUPT » VENTILATORDREHZAHN SCHALTER

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	TYP	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>KEIN</i></li> <li>• <i>IMPULS - CUSTOM</i></li> <li>• <i>CUSTOM - AN/AUS</i></li> <li>• <i>IMPULS - BOOST</i></li> <li>• <i>BOOST - AN/AUS</i></li> </ul>
2	DREHZAHN ZULUFT	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
3	DREHZAHN ABLUFT	Bereich: [ 0 .. 100 % ]

### 5.2.15.1.6 LUFTFILTERSCHUTZ

MENÜ » SERVICE » HAUPT » LUFTFILTERSCHUTZ

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	FILTER DRUCKRELAIS	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>KEIN</i></li> <li>• <i>ZULUFT</i></li> <li>• <i>ABLUFT</i></li> <li>• <i>BEIDE</i></li> </ul>
2	FILTERZÄHLERLIMIT	Bereich: [ 1 .. 365 TAG ]

### 5.2.15.1.7 BRANDSCHUTZ\*

MENÜ » SERVICE » HAUPT » BRANDSCHUTZ

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	BRANDSCHUTZ MASSNAHMEN	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>STOP SYSTEM</i></li> <li>• <i>ZULUFT</i></li> <li>• <i>ABLUFT</i></li> <li>• <i>BEIDE</i></li> </ul>
2	BRANDSCHUTZEINGANG ZEITLIMIT	Bereich: [ 0 .. 100 SEKUNDEN ]

\*Im Menü möglicherweise fälschlich als Frostschutz Eingabe aufgeführt.

## 5.2.15.1.8 SCHALTSCHRANK HEIZUNG

MENÜ » SERVICE » HAUPT » SCHALTSCHRANK HEIZUNG

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	SCHALTSCHRANK HEIZUNG	Optionen: • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>
2	TEMPERATURREGELUNG DURCH	Optionen: • <i>ERHITZER</i> • <i>VENTILATOR</i>
3	SOLLWERT	Bereich: [ 1 .. 20 °C ]

## 5.2.15.1.9 CO<sub>2</sub> REDUZIERUNGSFUNKTION

MENÜ » SERVICE » HAUPT » CO<sub>2</sub> REDUZIERUNGSFUNKTION

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	CO <sub>2</sub> REDUZIERUNGSFUNKTION	Optionen: • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>
2	SOLLWERT	Bereich: [ 0 .. 1000 ppm ]
3	CO <sub>2</sub> ZUGELASSENER UNTERSCHIED VOM SOLLWERT	Bereich: [ 0 .. 1000 ppm ]

## 5.2.15.1.10 DUNSTABZUGSHAUBE

MENÜ » SERVICE » HAUPT » DUNSTABZUGSHAUBE

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	ALARME AUF DUNSTABZUGSHAUBE ANZEIGEN	Optionen: • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>

## 5.2.15.1.11 KALIBRIERUNGEN

MENÜ » SERVICE » HAUPT » KALIBRIERUNGEN

NO.	LABEL
1	BYPASSKLAPPE
2	UMLUFTKLAPPE
3	DRUCK

### 5.2.15.1.11.1 BYPASSKLAPPE

MENÜ » SERVICE » HAUPT » KALIBRIERUNGEN » BYPASSKLAPPE

## 5.2.15.1.11.2 UMLUFTKLAPPEN

MENÜ » SERVICE » HAUPT » KALIBRIERUNGEN » UMLUFTKLAPPE

## 5.2.15.1.11.3 DRUCK

MENÜ » SERVICE » HAUPT » KALIBREIRUNGEN » DRUCK

**5.2.15.2 VENTILATOREN**

MENÜ » SERVICE » VENTILATOREN

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
1		VENTILATORDREHZAHL REGELUNG
2		VENTILATORENSPANNUNG
3		VENTILATORENSCHUTZ

**5.2.15.2.1 VENTILATORDREHZAHLREGELUNG**

MENÜ » SERVICE » VENTILATOREN » VENTILATORDREHZAHLREGELUNG

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	FIXE STUFEN	Optionen: • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>
2	VENTILATOREN REGELUNGSTYP	Optionen: • <i>PROZENTE</i> • <i>DRUCK</i> • <i>VOLUMENSTROM</i>
3	K FAKTOR ZULUFT	Bereich: [ 0 .. 1000 ]
4	K FAKTOR ABLUFT	Bereich: [ 0 .. 1000 ]
5	MAX. VOLUMENSTROM	Bereich: [ 0 .. 1000 m <sup>3</sup> /h ]
6	MAXIMALER LUFTSTROMDRUCK	Range: [ 0 .. 1000 Pa ]

**5.2.15.2.2 VENTILATORENSPANNUNG**

MENÜ » SERVICE » VENTILATOREN » VENTILATORENSPANNUNG

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	MIN SPANNUNG	Bereich: [ 0 .. 10 V ]
2	MAX SPANNUNG	Bereich: [ 0 .. 10 V ]

## 5.2.15.2.3 VENTILATORENSCHUTZ

MENÜ » SERVICE » VENTILATOREN » VENTILATORENSCHUTZ

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	VENTILATOREN BEGRENZUNG NACH RPM	Optionen: • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>
2	TACHOIMPULSE PRO UMDREHUNG	Bereich: [ 1 .. 10 rpm ]
3	DRUCKSCHUTZ	Optionen: • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>
4	DRUCKSCHUTZ ZEITBEGRENZUNG	Bereich: [ 0 .. 1000 SEKUNDEN]
5	FEUERSTÄTTESCHUTZ AKTIVIERT	Optionen: • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>
6	VENTILATORDREHZAHLENDRUCKSCHUTZ NACH TEMPERATUR ERLAUBEN	Optionen: • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVIERT</i>

## 5.2.15.3 KLAPPEN

MENÜ » SERVICE » KLAPPEN

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
1		ZU/ABLUFTEKAPPE
2		UMLUFTEKAPPE
3		BRANDSCHUTZEKAPPE

### 5.2.15.3.1 ZU/ABLUFTEKAPPE

MENÜ » SERVICE » KLAPPEN » ZU/ABLUFTEKAPPE

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	UMLUFTEKAPPE	Optionen: • <i>KEINE</i> • <i>AN/AUS</i> • <i>3P</i> • <i>ÖFFNEN/SCHLIEßEN</i>
2	ÖFFNUNGSDAUER	Bereich: [ 0 .. 255 SEKUNDEN]

### 5.2.15.3.2 UMLUFTEKAPPE

MENÜ » SERVICE » KLAPPEN » UMLUFTEKAPPE

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	UMLUFTKLAPPE	Options: • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVERT</i>
2	ÖFFNUNGSDAUER	Bereich: [ 0 .. 255 SEKUNDEN]
3	UMLUFT BEI SOLLWERT	Options: • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVERT</i>

### 5.2.15.3 BRANDSCHUTZKLAPPE

MENÜ » SERVICE » KLAPPEN » BRANDSCHUTZKLAPPE

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	TYP	Optionen: • <i>KEINE</i> • <i>EIN SCHALTER</i> • <i>ZWEI SCHALTER</i>
2	ÖFFNUNGSDAUER	Bereich: [ 0 .. 255 SECONDS ]
3	TESTE	Optionen: • <i>DEAKTIVIERT</i> • <i>AKTIVERT</i>
4	TESTINTERVALL (TAGE)	Bereich: [ 1 .. 120 TAGE]
5	BEI BRANDALARM	Optionen: • <i>ÖFFNEN</i> • <i>SCHLIEßEN</i>

### 5.2.15.4 WÄRMETAUSCHER

MENÜ » SERVICE » WÄRMETAUSCHER

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
1		TYP
2		FROSTSCHUTZ

#### 5.2.15.4.1 TYP

MENÜ » SERVICE » WÄRMETAUSCHER » TYP

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	WÄRMETAUSCHER	Optionen: • <i>KEINE</i> • <i>PLATTEN</i> • <i>ROTOR</i>

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
2	TYP	Optionen: • 0-10VDC • ON/OFF
3	AUSGANGSSCHWELLEN	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
4	SERVICE TIMER LIMIT	Bereich: [ 1 .. 1000 TAGE]
5	ROTORDREHZAHLSCHUTZ RPM	Optionen: • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
6	BYPASS AUF ZU GRENZE	Bereich: [ 0 .. 100 % ]
7	BYPASS ÖFFNUNGSDAUER	Bereich: [ 0 .. 255 SEKUNDEN]
7	STOPP BEI FEHLFUNKTION	Bereich: [ 0 .. 255 SEKUNDEN]

## 5.2.15.4.2 FROSTSCHUTZ

MENÜ » SERVICE » WÄRMETAUSCHER » FROSTSCHUTZ

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
1		AKTIVIERUNG
2		DEAKTIVIERUNG
3		SCHUTZMAßNAHMEN

### 5.2.15.4.2.1 AKTIVIERUNG

MENÜ » SERVICE » WÄRMETAUSCHER » FROSTSCHUTZ » AKTIVIERUNG

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	AUßENLUFTTEMPERATUR	Optionen: • AKTIVIERT • DEAKTIVIERT
2	AUßENLUFTTEMPERATUR	Bereich: [ -40 .. -0.1 °C ]
3	FORTLUFTTEMPERATUR	Optionen: • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
4	FORTLUFTTEMPERATUR	Bereich: [ 0.1 .. 20 °C ]
5	DIFFERENZ VOM FROSTPUNKT	Optionen: • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
6	DIFFERENZ VOM FROSTPUNKT	Bereich: [ 0.1 .. 10 °C ]
7	DRUCK	Optionen: • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT

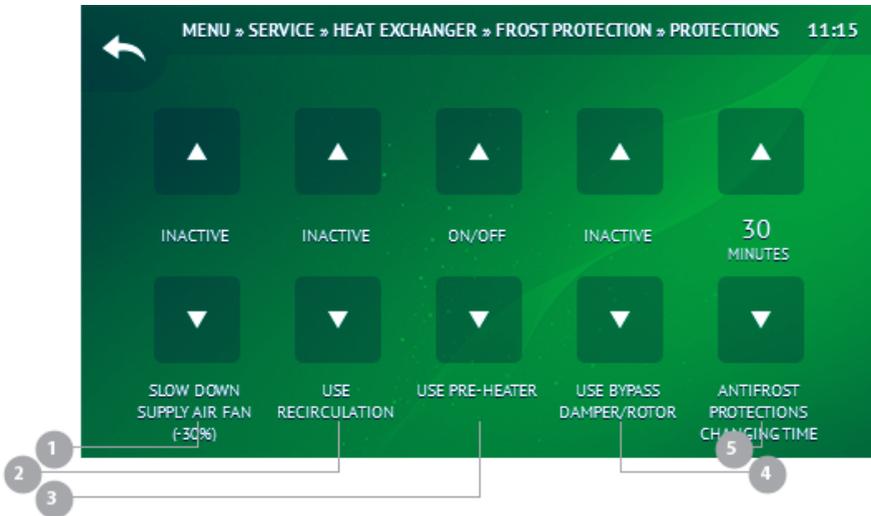
## 5.2.15.4.2.2 DEAKTIVIERUNG

MENÜ » SERVICE » WÄRMETAUSCHER » FROSTSCHUTZ » DEAKTIVIERUNG

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	FROSTSCHUTZABSCHALTUNG T. DIFFERENZ	Bereich: [ 0 .. 10 °C ]

## 5.2.15.4.2.3 SCHUTZMAßNAHMEN

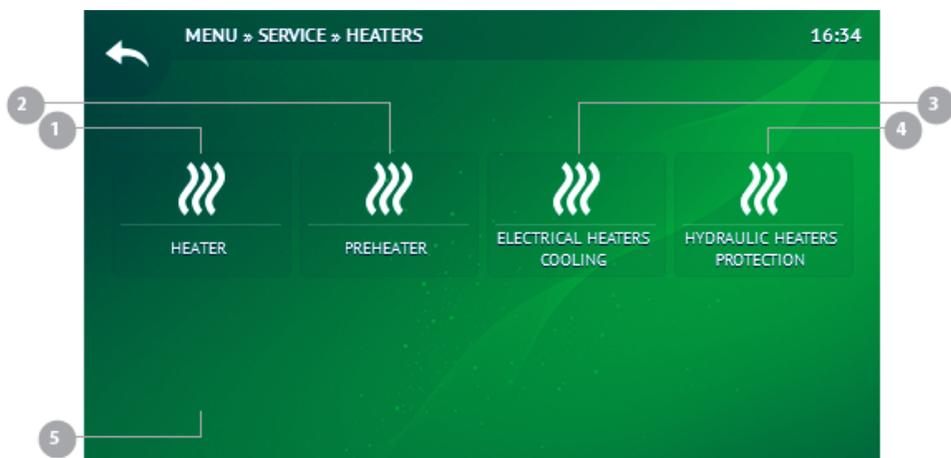
MENÜ » SERVICE » WÄRMETAUSCHER » FROSTSCHUTZ » SCHUTZMAßNAHMEN



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	ZULUFTVENTILATOR VERLANGSAMEN (-30%)	Optionen: • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
2	BENUTZE UMLUFT	Optionen: • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
3	VORHEIZREGISTER VERWENDEN	Options: • DEAKTIVIERT • AN/AUS • SOLLWERT
4	BYPASSKLAPPE/ROTOR VERWENDEN	Optionen: • DEAKTIVIERT • AKTIVIERT
5	FROSTSCHUTZ WECHSELZEIT	Bereich: [ 1 .. 600 MINUTEN ]

## 5.2.15.5 ERHITZER

MENÜ » SERVICE » ERHITZER



NO.	SYMBOL	BEZEICHUNG
1		ERHITZER
2		VORERHITZER
3		ABKÜHLUNG ELEKTROREGISTER
4		WASSERERHITZERSCHUTZ
5		STEUERPOSTION

### 5.2.15.5.1 ERHITZER

MENÜ » SERVICE » ERHITZER » ERHITZER

NO.	BEZEICHUNG	BESCHREIBUNG
1	TYP	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• KEINE</li> <li>• 0-10V DC</li> <li>• AN/AUS</li> <li>• HYDRAULIK</li> </ul>
2	PWM ZEITINTERVALL	Bereich: [ 0 .. 300 SEKUNDEN]
3	SENSOR ALARMAKTION	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• SYSTEM STOPPT</li> <li>• BOOST</li> </ul>

NO.	Bezeichnung	Beschreibung
4	SENSOR ALARMAKTION	Optionen: • <i>SYSTEM STOPPT</i> • <i>BOOST</i>

### 5.2.15.5.2 VORERHITZER

MENÜ » SERVICE » ERHITZER » VORERHITZER

NO.	Bezeichnung	BESCHREIBUNG
1	TYP	Optionen: • <i>KEINE</i> • <i>0-10VDC</i> • <i>AN/AUS</i> • <i>HYDRAULIK</i>
2	PWM ZEITINTERVALL	Bereich: [ 0 .. 300 ]
3	ALARM AKTION	Optionen: • <i>SYSTEM STOPPT</i> • <i>BOOST</i>
4	FROSTTEMPERATUR	Bereich: [ -30 .. 10 °C ]

### 5.2.15.5.3 ABKÜHLUNG ELEKTROREGISTER

MENÜ » SERVICE » ERHITZER » ABKÜHLUNG ELEKTROREGISTER

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	ABKÜHLUNG ELEKTROREGISTER	Bereich: [ 0 .. 100 SEKUNDEN ]

### 5.2.15.5.4 WASSERERHITZERSCHUTZ

MENÜ » SERVICE » ERHITZER » WASSERERHITZERSCHUTZ

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	VORBEREITUNGSZEIT	Bereich: [ 0 .. 100 SEKUNDEN ]
2	WASSERKÜHLER FROSTTEMPERATUR	Bereich: [ -30 .. 10 °C ]
3	WASSERTEMPERATUR LIMIT	Bereich: [ -30 .. 10 °C ]
4	SELBSTTEST ZEITRAUM	Bereich: [ 1 .. 30 TAG ]

### 5.2.15.5.5 STEUERPOSITION

MENÜ » SERVICE » ERHITZER » STEUERPOSITION

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	STEUERPOSITION	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• HEIZREGISTER AUF BASIS</li> <li>• VORHEIZREGISTER AUF BASIS</li> </ul>

## 5.2.15.6 KÜHLER

MENÜ » SERVICE » KÜHLER



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	WASSERKÜHLER	
1	DIREKTVERDAMPFER	

### 5.2.15.6.1 WASSERKÜHLER

MENÜ » SERVICE » KÜHLER » WASSERKÜHLER

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	TYP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• KEIN</li> <li>• KÜHLER</li> <li>• KÜHLER / HEIZER</li> </ul>
2	EINGANG FÜR DIE UMSCHALTUNG DES WASSERKÜHLERS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NACH HEIZSAISON</li> <li>• NACH FLÜSSIGKEITSTEMPERATUR</li> <li>• PER DIGITALEINGANG</li> </ul>

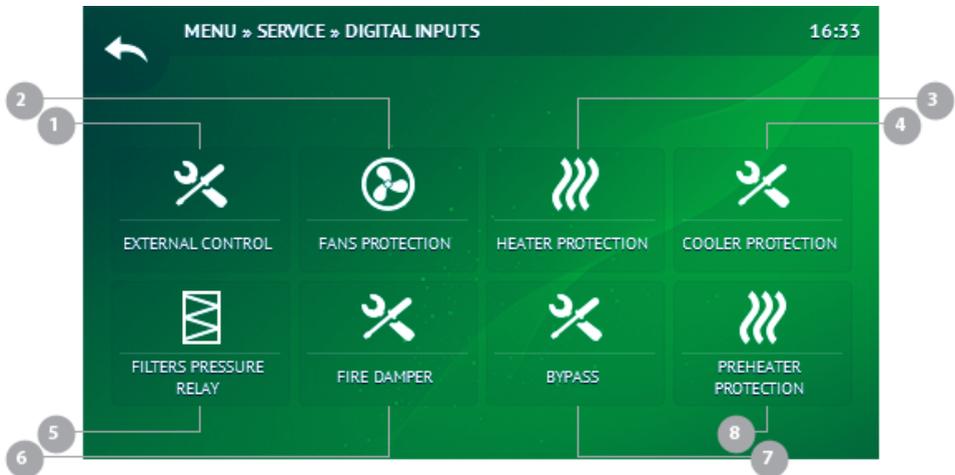
## 5.2.15.6.1 DIREKTVERDAMPFER

MENÜ » SERVICE » KÜHLER » DIREKTVERDAMPFER

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	TYP	<ul style="list-style-type: none"><li>• KEIN</li><li>• 0- 10 VDC</li><li>• AN/AUS</li></ul>
2	HEIZUNG	<ul style="list-style-type: none"><li>• DEAKIVIERT</li><li>• AKIVIERT</li></ul>
3	DIREKTVERDAMPFER MINIMALE ABSCHALTZEIT	Bereich: [ 1 .. 30 MINUTEN]
4	MINIMALE AUFTAUZEIT	Optionen: • <i>Bereich: [ 30 .. 600 SEKUNDEN]</i>
4	MINIMALE AUßENLUFTTEMPERATUR	Optionen: • <i>Bereich: [ -50 .. 20 °C]</i>

## 5.2.15.7 DIGITALE EINGABEN

MENÜ » SERVICE » DIGITALE EINGABEN



NO.	ICON	LABEL
1		EXTERNE STEUERUNG
2		VENTILATORENSCHUTZ
3		SCHUTZ DES HEIZREGISTERS
4		DIREKTVERDAMPFERSCHUTZ
5		FILTER DRUCKRELAIS
6		BRANDSCHUTZKLAPPE
7		WÄRMETAUSCHER
8		SCHUTZ DES VORHEIZREGISTERS

### 5.2.15.7.1 EXTERNE STEUERUNG

MENÜ » SERVICE » DIGITALE EINGAGEN » EXTERNE STEUERUNG

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	FROSTSCHUTZ EINGABE	Optionen: • NO • NC

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
2	SYSTEM MODUS SCHALTER	Optionen: •NO •NC
3	VENTILATORDREHZAHLSCHALTER	Optionen: •NO •NC
4	FEUERSTÄTTESCHUTZ	Options: •NO •NC

## 5.2.15.7.2 VENTILATORENSCHUTZ

MENÜ » SERVICE » DIGITALE EINGABEN » VENTILATORENSCHUTZ

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	ZULUFTVENTILATORSCHUTZ	Optionen: •NO •NC
2	ABLUFTVENTILATORSCHUTZ	Optionen: •NO •NC
3/4	Zulüfter Warnung /Ablüfter Warnung	Optionen: •NO •NC

## 5.2.15.7.3 SCHUTZ DES HEIZREGISTERS

MENÜ » SERVICE » DIGITALE EINGABEN » SCHUTZ DES HEIZREGISTERS

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	ERHITZER MANUELLER SCHUTZ	Optionen: •NO •NC
2	AUTOMATISCHER SCHUTZ ERHITZER	Optionen: •NO •NC

## 5.2.15.7.4 DIREKTVERDAMPFERSCHUTZ

MENÜ » SERVICE » DIGITALE EINGABEN » DIREKTVERDAMPFERSCHUTZ

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	DIREKTVERDAMPERSCHUTZ	Optionen: •NO •NC
2	ABTAUEINGANG	Optionen: •NO •NC
3	EINGANG FÜR UMSCHALTUNG DES WASSERKÜHLERS	Optionen: •NO •NC

**5.2.15.7.5 FILTER DRUCKRELAIS**

MENÜ » SERVICE » DIGITALE EINGABEN » DRUCKRELAIS

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	ZULUFTFILTER	Optionen: •NO •NC
2	ABLUFFILTER	Optionen: •NO •NC

**5.2.15.7.6 BRANDSCHUTZKLAPPE**

MENÜ » SERVICE » DIGITALE EINGABEN » BRANDSCHUTZKLAPPE

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	ÖFFNEN	Optionen: •NO •NC
2	SCHLIEßEN	Optionen: •NO •NC

**5.2.15.7.7 WÄRMETAUSCHER**

MENÜ » SERVICE » DIGITALE EINGABEN » WÄRMETAUSCHER

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	DRUCK	Optionen: •NO •NC
2	BYPASSKLAPPE GESCHLOSSEN	Optionen: •NO •NC

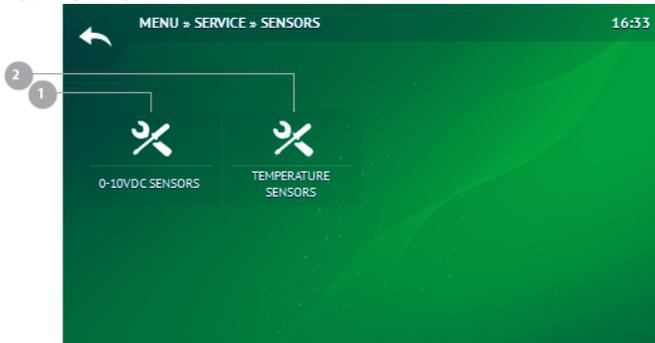
**5.2.15.7.8 SCHUTZ DES VORHEIZREGISTERS**

MENÜ » SERVICE » DIGITALE EINGABEN » SCHUTZ DES VORHEIZREGISTERS

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	MANUELLER SCHUTZ DES VORHEIZREGISTERS	Optionen: •NO •NC
2	VORERHITZER AUTOMATISCHER SCHUTZ	Optionen: •NO •NC

## 5.2.15.8 FÜHLER

MENÜ » SERVICE » FÜHLER



NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
1		0-10VDC FÜHLER
2		TEMPERATURFÜHLER
3		DRUCK

### 5.2.15.8.1 0-10VDC FÜHLER

MENÜ » SERVICE » FÜHLER » 0-10VDC FÜHLER

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
1		LUFTQUALITÄTSFÜHLER 1
2		LUFTQUALITÄTSFÜHLER 2
3		RESERVIERT (VDC)

#### 5.2.15.8.1.1 LUFTQUALITÄTSFÜHLER 1

MENÜ » SERVICE » FÜHLER » 0-10VDC FÜHLER » LUFTQUALITÄTSFÜHLER 1

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	SENSORTYP	Optionen: • KEIN • ZULUFT RH • KEIN • ABLUFT RH • ABLUFT CO <sub>2</sub> • ZULUFT DRUCK
2	MINIMAL	Bereich: [ 0 .. 2000 ppm ]

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
3	MAXIMAL	Bereich: [ 0 .. 2000 ppm ]

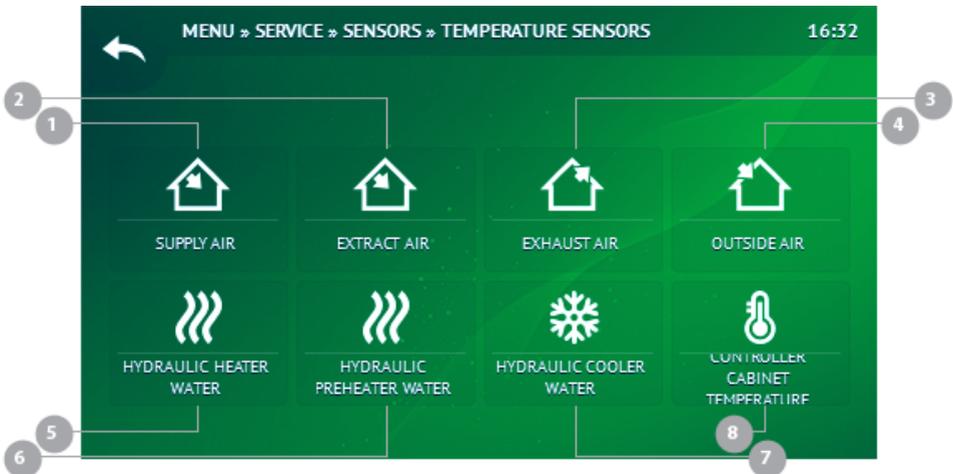
## 5.2.15.8.1.2 LUFTQUALITÄTSSENSOR 2

MENÜ » SERVICE » FÜHLER » 0-10VDC FÜHLER » LUFTQUALITÄTSFÜHLER 2

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	SENSOR TYPE	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• KEIN</li> <li>• ZULUFT RH</li> <li>• KEIN</li> <li>• ABLUFT RH</li> <li>• ABLUFT CO<sub>2</sub></li> <li>• ABLUFT DRUCK</li> </ul>
2	MINIMAL	Bereich: [ 0 .. 2000 ppm ]
3	MAXIMAL	Bereich: [ 0 .. 2000 ppm ]

## 5.2.15.8.2 TEMPERATURFÜHLER

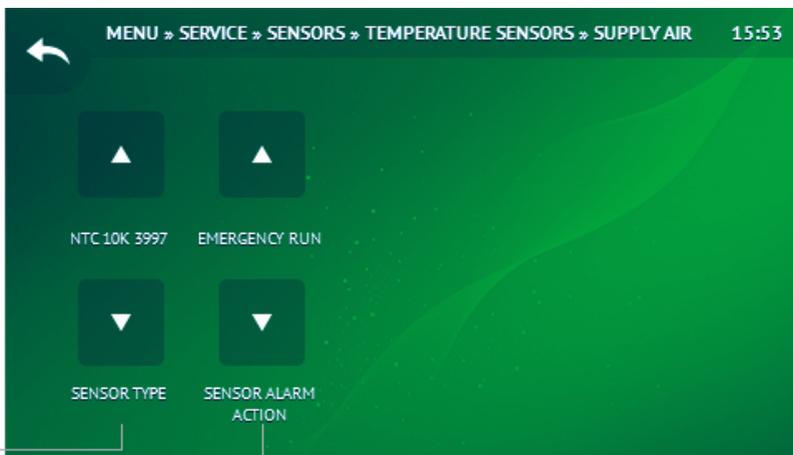
MENÜ » SERVICE » FÜHLER » TEMPERATURFÜHLER



NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
1		ZULUFT
2		ABLUFT
3		FORTLUFT

NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
4		AUßENLUFT
5		WASSERHEIZREGISTER WASSER
6		WASSERVORHEIZREGISTER WASSER
7		HYDRAULIK KÜHLWASSER
8		SCHALTSCHRANK TEMPERATUR

5.2.15.8.2.1 ZULUFT  
 MENÜ » SERVICE » FÜHLER » TEMPERATURFÜHLER » ZULUFT



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	SENSORTYP	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• KEIN</li> <li>• FERN</li> <li>• NTC 10K 3997</li> </ul>
2	SENSOR ALARM AKTION	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• KEIN</li> <li>• STOPP BEI FEHLFUNKTION</li> <li>• NOTLAUF</li> </ul>

5.2.15.8.2.2 ABLUFT  
MENÜ » SERVICE » FÜHLER » TEMPERATURFÜHLER » ABLUFT

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	SENSORTYP	Optionen: • KEIN • FERN • NTC 10K 3997
2	SENSOR ALARM AKTION	Optionen: • KEIN • STOPP BEI FEHLFUNKTION • NOTLAUF

5.2.15.8.2.3 FORTLUFT  
MENÜ » SERVICE » FÜHLER » TEMPERATURFÜHLER » FORTLUFT

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	SENSORTYP	Optionen: • KEIN • FERN • NTC 10K 3997
2	SENSOR ALARM AKTION	Optionen: • KEIN • STOPP BEI FEHLFUNKTION • NOTLAUF

5.2.15.8.2.4 AUßENLUFT  
MENÜ » SERVICE » FÜHLER » TEMPERATURFÜHLER » AUßENLUFT

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	SENSORTYP	Optionen: • KEIN • FERN • NTC 10K 3997
2	SENSOR ALARM AKTION	Optionen: • KEIN • STOPP BEI FEHLFUNKTION • NOTLAUF

5.2.15.8.2.5 WASSERHEIZREGISTER WASSER  
MENÜ » SERVICE » FÜHLER » TEMPERATURFÜHLER » WASSERHEIZREGISTER WASSER

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	SENSORTYP	Optionen: • KEIN • FERN • NTC 10K 3997
2	SENSOR ALARM AKTION	Optionen: • KEIN • STOPP BEI FEHLFUNKTION • NOTLAUF

## 5.2.15.8.2.6 WASSERVORHEIZREGISTER WASSER

MENÜ » SERVICE » FÜHLER » TEMPERATURFÜHLER » WASSERHEIZREGISTER WASSER

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	SENSORTYP	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• KEIN</li> <li>• FERN</li> <li>• NTC 10K 3997</li> </ul>
2	SENSOR ALARM AKTION	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• KEIN</li> <li>• STOPP BEI FEHLFUNKTION</li> <li>• NOTLAUF</li> </ul>

## 5.2.15.8.2.7 WASSERHEIZREGISTER WASSER

MENÜ » SERVICE » FÜHLER » TEMPERATURFÜHLER » WASSERHEIZREGISTER WASSER

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	SENSORTYP	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• KEIN</li> <li>• FERN</li> <li>• NTC 10K 3997</li> </ul>
2	SENSOR ALARM AKTION	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• KEIN</li> <li>• STOPP BEI FEHLFUNKTION</li> <li>• NOTLAUF</li> </ul>

## 5.2.15.8.2.8 SCHALTSCHRANK TEMPERATUR

MENÜ » SERVICE » FÜHLER » TEMPERATURFÜHLER » SCHALTSCHRANK TEMPERATUR

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	SENSORTYP	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• KEIN</li> <li>• FERN</li> <li>• NTC 10K 3997</li> </ul>
2	SENSOR ALARM AKTION	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• KEIN</li> <li>• STOPP BEI FEHLFUNKTION</li> <li>• NOTLAUF</li> </ul>

### 5.2.15.8.3 Druck

MENÜ » SERVICE » FÜHLER » TEMPERATURFÜHLER



NO.	BEZEICHNUNG
1	EINSTELLUNGEN
2	ZULUFTFILTER
3	ABLUFFILTER
4	WÄRMETAUSCHER
5	KÄLTEMITTEL REGISTER
6	DRUCKSENSOREN KALIBRIEREN

#### 5.2.15.8.3.1 EINSTELLUNGEN

MENÜ » SERVICE » FÜHLER » DRUCK » EINSTELLUNGEN

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	LUFTDRUCKFAKTOR	Optionen: <ul style="list-style-type: none"><li>• 0.1</li><li>• 1</li></ul>

5.2.15.8.3.2 ZULUFTFILTER  
 MENÜ » SERVICE » FÜHLER » DRUCK » ZULUFTFILTER

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	ÜBERDRUCK	Optionen: 0-100%
2	GRENZWERT FÜR GEBÄUDESCHUTZ	Optionen: • 0-1000 [Pa]
3	GRENZWERT IN SPAR	Optionen: 0-1000 [Pa]
4	GRENZWERT IN KOMFORT	Optionen: • 0-1000 [Pa]
5	GRENZWERT IN BOOST	Optionen: 0-1000 [Pa]

5.2.15.8.3.2 ABLUFTFILTER  
 MENÜ » SERVICE » FÜHLER » DRUCK » ABLUFTFILTER

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	ÜBERDRUCK	Optionen: 0-100%
2	GRENZWERT FÜR GEBÄUDESCHUTZ	Optionen: • 0-1000 [Pa]
3	GRENZWERT IN SPAR	Optionen: 0-1000 [Pa]
4	GRENZWERT IN KOMFORT	Optionen: • 0-1000 [Pa]
5	GRENZWERT IN BOOST	Optionen: 0-1000 [Pa]

5.2.15.8.3.2 WÄRMETAUSCHER  
 MENÜ » SERVICE » FÜHLER » DRUCK » WÄRMETAUSCHER

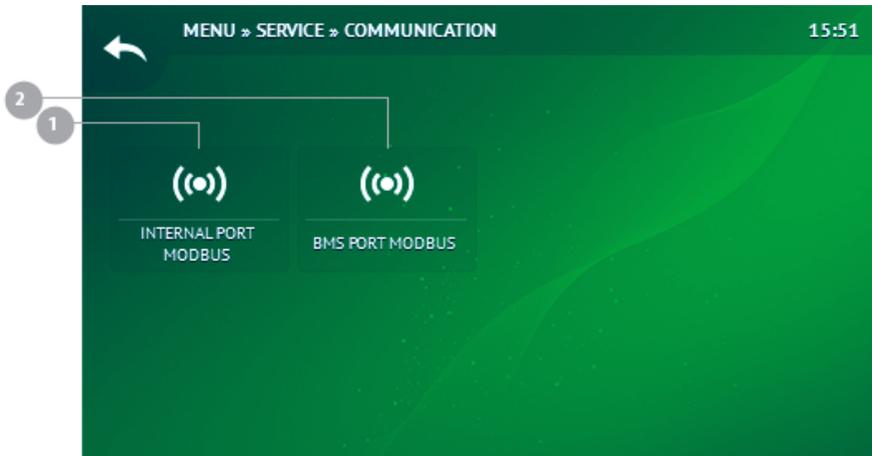
NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	ÜBERDRUCK	Optionen: 0-100%
2	GRENZWERT FÜR GEBÄUDESCHUTZ	Optionen: • 0-1000 [Pa]
3	GRENZWERT IN SPAR	Optionen: 0-1000 [Pa]
4	GRENZWERT IN KOMFORT	Optionen: • 0-1000 [Pa]
5	GRENZWERT IN BOOST	Optionen: 0-1000 [Pa]

5.2.15.8.3.2 DX KÄLTEMITTEL REGISTER  
 MENÜ » SERVICE » FÜHLER » DRUCK » DX KÄLTEMITTEL REGISTER

NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	ÜBERDRUCK	Optionen: 0-100%
2	GRENZWERT FÜR GEBÄUDESCHUTZ	Optionen: • 0-1000 [Pa]
3	GRENZWERT IN SPAR	Optionen: 0-1000 [Pa]
4	GRENZWERT IN KOMFORT	Optionen: • 0-1000 [Pa]
5	GRENZWERT IN BOOST	Optionen: 0-1000 [Pa]

## 5.2.15.9 KOMMUNIKATION

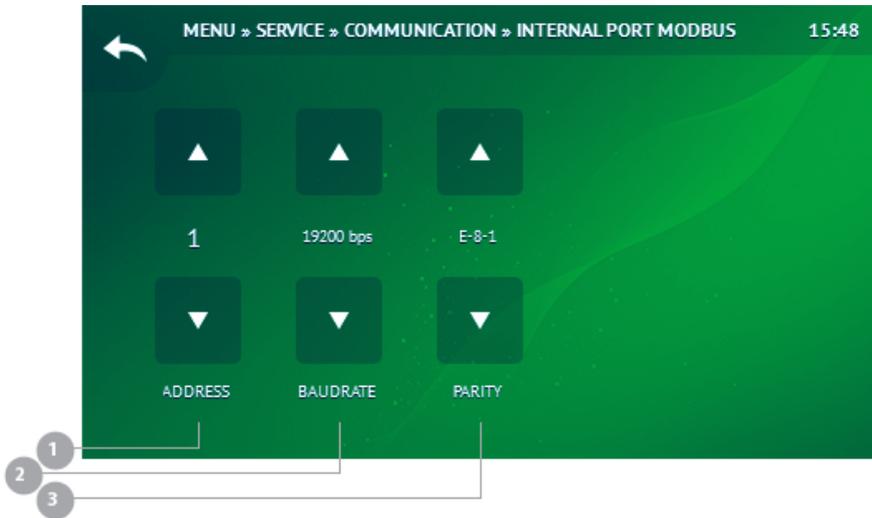
MENÜ » SERVICE » KOMMUNIKATION



NO.	SYMBOL	BEZEICHNUNG
1		INTERNAL PORT MODBUS
2		BMS PORT MODBUS

## 5.2.15.9.1 INTERNAL PORT MODBUS

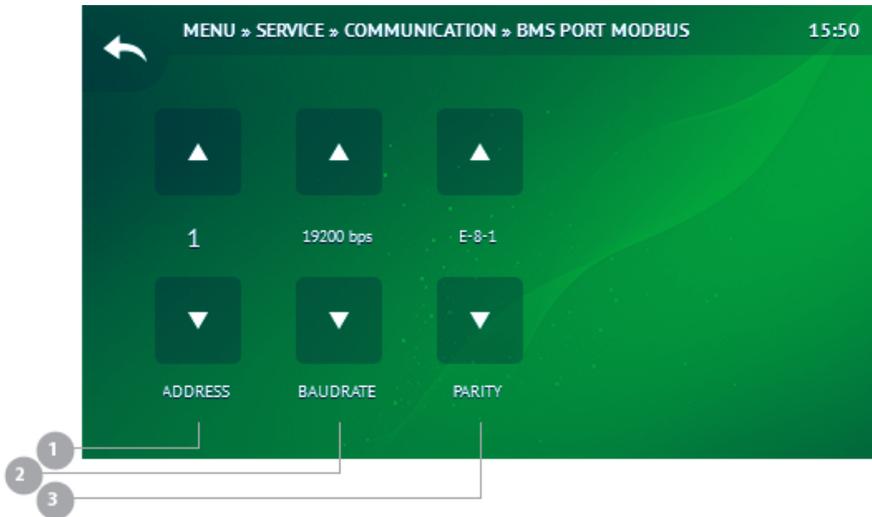
MENÜ » SERVICE » KOMMUNIKATION » INTERNAL PORT MODBUS



NO.	LABEL	BESCHREIBUNG
1	ADRESSE	Bereich: [ 1 .. 247 ]
2	BAUDRATE	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1200 bps</li> <li>• 2400 bps</li> <li>• 4800 bps</li> <li>• 9600 bps</li> <li>• 19200 bps</li> <li>• 38400 bps</li> <li>• 57600 bps</li> <li>• 115200 bps</li> </ul>
3	PARITÄT	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• N-8-1</li> <li>• E-8-1</li> <li>• O-8-1</li> <li>• N-8-2</li> <li>• E-8-2</li> <li>• O-8-2</li> </ul>

### 5.2.15.9.2 BMS PORT MODBUS

MENÜ » SERVICE » KOMMUNIKATION » BMS PORT MODBUS



NO.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	ADRESSE	Bereich: [ 1 .. 247 ]
2	BAUDRATE	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1200 bps</li> <li>• 2400 bps</li> <li>• 4800 bps</li> <li>• 9600 bps</li> <li>• 19200 bps</li> <li>• 38400 bps</li> <li>• 57600 bps</li> <li>• 115200 bps</li> </ul>
3	PARITÄT	Optionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• N-8-1</li> <li>• E-8-1</li> <li>• O-8-1</li> <li>• N-8-2</li> <li>• E-8-2</li> <li>• O-8-2</li> </ul>

### 5.2.15.10 PASSWÖRTER

MENÜ » SERVICE » PASSWÖRTER

### 5.2.15.11 STANDARDEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN

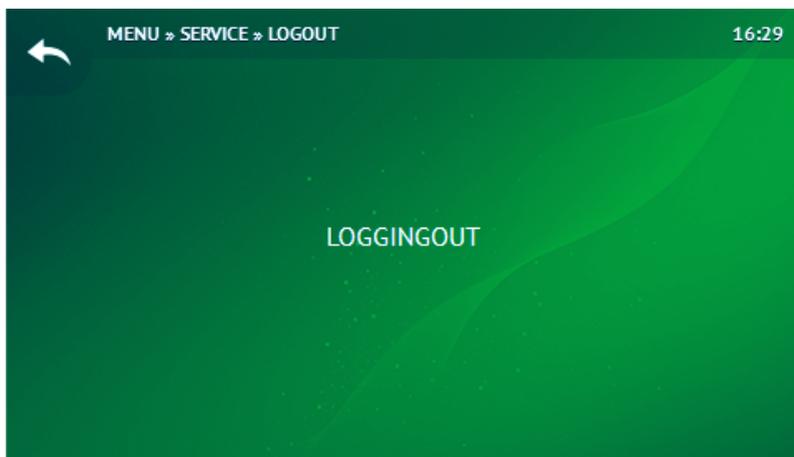
MENÜ » SERVICE » STANDARDEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN

## 5.2.15.12 EINSTELLUNGEN SPEICHERN

MENÜ » SERVICE » EINSTELLUNGEN SPEICHERN

## 5.2.15.13 AUSLOGGEN

MENÜ » SERVICE » AUSLOGGEN



## 7. WIEDERVERWERTUNG

### **Elektroschrott:**

- Befolgen Sie geltende Vorschriften und Bestimmungen zur Entsorgung des Gerätes
- Bringen Sie das Gerät in einen Wertstoffhof oder Container, um die Auswirkungen auf Umwelt und öffentliche Gesundheit zu minimieren.
- Kontaktieren Sie für weitere Informationen bezüglich der Wiederverwertung den Verkäufer oder den Anbieter

## 8. GARANTIE

Lieber Kunde, wir schätzen ihre Produktwahl und garantieren hiermit, dass sämtliche von unserer Firma hergestellten Lüftungsgeräte inspiziert und gründlich getestet wurden. Wir verkaufen ein Funktionsfähiges und Hochqualitatives Produkt an unsere Direktkunden welches von unserem Firmengelände versandt wird. Es wird eine 24-monatigen Garantie ab dem Rechnungsdatum gewährt. Ihre Meinung ist uns wichtig, darum freuen wir uns Ihre Kommentare, Feedback oder Vorschläge zu technischen und betrieblichen Aspekten der Produkte zu hören.

Lesen Sie sich um jegliche Missverständnisse zu vermeiden die Anleitungen zur Installation, Bedienung sowie technische Dokumente des Produktes aufmerksam durch. Die Nummer des Garantiescheins und Seriennummer des Produktes (befindet sich auf dem Gehäuse aufgebrachtem silbernem Kennzeichnungsaufkleber) müssen übereinstimmen.

Der "Limitierte Garantieschein" ist gültig, sofern die Stempel und Aufzeichnungen des Verkäufers eindeutig und gut erkennbar sind.

Es ist verboten Daten in jeglicher Art und Weise zu ändern, entfernen, oder umzuschreiben. Solch ein Garantieschein ist ungültig.

Mit diesem Befristetem Garantieschein bestätigt der Hersteller seine Verpflichtung, die vorgeschriebenen geltenden Gesetzesanforderungen zum Verbraucherschutz bei Feststellung von Mängeln der Produkte zu erfüllen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Garantieleistung zu verweigern, wenn die unten aufgeführten "Garantiebestimmungen" nicht eingehalten werden / wurden.

### GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Die in diesem Zertifikat angegebene Laufzeit der Garantie des Herstellers beginnt mit dem Rechnungsdatum
2. Wenn sich herausstellt, dass das Gerät während des Transports beschädigt wurde, sollte ein Reklamationsverfahren gegen den Spediteur eingeleitet werden, da wir keine Verantwortung für solche Schäden übernehmen.
3. Diese Garantie gilt nicht:
  - wenn der Kunde keinen Garantieschein vorlegen kann;
  - Wenn die Seriennummer auf dem Identifikationsaufkleber auf dem Gerät verändert oder entfernt wird;
  - Wenn gegen die vorgeschriebenen Transport-, Lager-, Installations- und Wartungsvorschriften des Gerätes verstoßen wird;
  - bei unsachgemäßer Bedienung des Gerätes, oder bei Nichtdurchführung von Wartungen;
  - wenn das Gerät nicht für seinen ursprünglichen Zweck verwendet wurde;
  - wenn das Gerät ohne Wissen und Zustimmung des Unternehmens modernisiert oder repariert wurde;
  - Bei mechanischen Beschädigungen;
  - Schäden, die durch das Eindringen von Gegenständen, Materialien und Flüssigkeiten von außen verursacht werden;
  - Schäden durch Naturkatastrophen, Unfälle (Spannungsänderung im Stromnetz, Blitzschlag, etc...).

4. Das Unternehmen übernimmt keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden an seinen Produkten, wenn der Schaden durch die Nichteinhaltung von Installations- und Montagevorschriften, vorsätzlich oder fahrlässig durch Benutzer oder das Verhalten Dritter verursacht wird.

Die oben angeführten Umstände sind leicht erkennbar, wenn das Gerät zur Inspektion in unser Werk zurückgeschickt wird.

Stellt der Direktkunde fest, dass das Gerät defekt ist oder eine Störung aufgetreten ist, ist er verpflichtet den Hersteller innerhalb von fünf Werktagen zu informieren und das Gerät an den Hersteller zu liefern. Die Versandkosten sind dabei vom Kunden zu tragen.

Ich habe den kompletten Lieferumfang sowie das technische Handbuch erhalten. Ich habe die Garantiebestimmungen gelesen und akzeptiere diese:

SERIENNUMMER \_\_\_\_\_

UNTERSCHRIFT DES KUNDENS \_\_\_\_\_



## EC Declaration of Conformity

No.867 2018 -07-01

Manufacturer

**SALDA UAB**  
**Ragainės g. 100**  
**LT-78109 Šiauliai, Lithuania**  
**Tel.: +370 41 540415**  
**www.salda.lt**

Hereby confirms that the following products - -- touch screen controller::

**SA-Control \***  
**(where by „\*“ indicates possible unit installation type and modification)**

Provided it was delivered and installed in the facility in accordance with the included installation instructions, comply with all applicable requirements in the following directives:**EMC Directive 2014/30/EU**

The following harmonized standards are applied in applicable parts:

LST EN 60730-2-9 - Automatic electrical controls for household and similar use -- Part 2-9: Particular requirements for temperature sensing controls.

LST EN 61000-6-2 - Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 6-2: Generic standards - Immunity for industrial environments.

LST EN 61000-6-3 - Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 6-3: Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments.

Should any alterations be made in the product, this declaration will no longer apply.

**Quality:** SALDA UAB activities are in line with international quality management standard ISO 9001:2015, approved by **DNV-GL**.

Date 07-01 -2018

Giedrius Taujenis  
 Head of product development group

SALDA UAB, Ragainės str. 100, Lt-78109 Šiauliai, Lithuania; tlf.: +370 41 540415, fax: +370 41 540417; e-mail: office@salda.lt  
 Company code: LT244114580, VAT code: LT441145811, Beneficiary's bank: "Swedbank" AB, LT, Acc. No: LT467300010000065770, Swift: HABALT22, Bank code: 73000, Correspondent bank: Deutsche bank AG, Frankfurt, Swift: DEUTDEFF, BLZ 500 700 10  
 SALDA UAB, Ragainės str. 100, Lt-78109 Šiauliai, Lithuania; tlf.: +370 41 540415, fax: +370 41 540417; e-mail: office@salda.lt  
 Company code: LT244114580, VAT code: LT441145811, Beneficiary's bank: "Swedbank" AB, LT, Acc. No: LT467300010000065770, Swift: HABALT22, Bank code: 73000, Correspondent bank: Deutsche bank AG, Frankfurt, Swift: DEUTDEFF, BLZ 500 700 10